

MACCABI WORLD UNION



מוזיאון מכבי ע"ש פייר גילדסגיים

PIERRE GILDESGAME MACCABI SPORTS MUSEUM

פסילורה

סימול 1-2017
שם חטיבה מכבי ישראל
תאריך 1922-39
מס. מיכל 2

mazda

קרית הרכב אסולין בע"מ
גיל שבדרון
מונהל

באר-שבע: רח' נפח"א 406
(מול התעשיה האווירית)
טל. 07-6282999
פקס. 07-6283721

הסתדרות עולמית «מכבי»



גליל ארץ-ישראל

מכבי ת"א סניף הצפון

תעודת הצטיינות

תעודה זו נענה ל למברון יעקב
(השם)
חבר מכבי ת"א, סניף הצפון
(שם האגודה)
אשר חשיג מקום ראשון ב קטגוריית אילוף
(מקצוע)
בהתחרויות אילוף הנער
שנערכו ב אילוף ציון המכביה
(מקום)
ביום י"א אלול תש"ג 26.8.39

ולראיה באו על החתום

בשם ועדת השופטים

בשם ההנהלה הסבנית

הסתדרות עולמית «מבני»



גליל ארץ-ישראל

מבני תיא. סניף הצפון

תעודת הצטיינות

תעודה זו נמצאה ל לברצרון יצחק (השם)

חבר מבני תיא. סניף הצפון (שם האגודה)

אשר השיג מקום ראשון ב ניצח 60 מטר (החידוש) ז, י, ז, ז (מקצוע)

בהתחרויות ליגת הילד

שנערכו ב אולימפיאדה האזכרה (מקום)

ביום י"א אלול תרצ"ט 26.8.39

ולראיה באו על החתום

ש. י. ז. ז.

בשם ועדת השופטים

ח. י. ז.

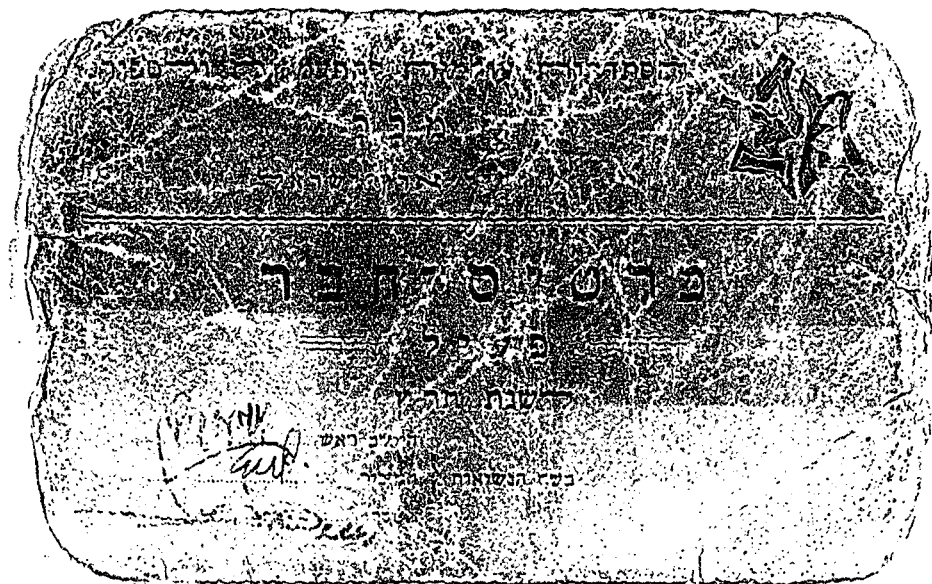
בשם ההנהלה הטכנית

האגודה להתעמלות ולספורט "מכבי-חשמונאי" ירושלים

שם החבר:	ס/מחפז פסקין
גילו:	33
פעיל באגודה בתור:	חבר וז' (גנצמ)
במחלקה:	
נכנס לאגודה ביום:	24.12.1910
ירושלים, יום:	25.12.1910

תמונת החבר
הדבקת
תמונת החבר
ה.כ.ר.ת.

החבר	המזכיר	שולח	מס	מס	מס
החבר	המזכיר	שולח	מס	מס	מס
החבר	המזכיר	שולח	מס	מס	מס



ועדת המפורט

7 למרס, 1934.
י"ק/מ.

לכבוד
הנהלת יריד המזרח,
תל-אביב.

א.נ.

כפי שכבר הודענו לכם בזמנו הננו עורכים חגיגות-מפורט
בתקופת התערוכה. לכבודה של תערוכתכם ולכבוד חגיגות ה-25 שנים
ליסוד עירנו תל-אביב.

אנו פנינו בהזמנה לכל פדרציות המפורט באותן הארצות
אשר משתתפות בתערוכתכם ובקשנו להוایل לקחת חלק בהתחרויות שלנו
כי השתתפות זו תשמש אמצעי-תעמולה חשוב לארצם בתערוכה ותסייע
לחזק קשרי המסחר והידידות בין ארצותינו.

בבקשכם איפוא לפנות שנית לבאי-כחכם בארצות הנ"ל או
לאותם המוסדות, אשר תקשרו אתכם להציג בתערוכתכם ותבקשו מהם
כי יעזרו לנו בהשתדלותנו לשתף את מפורטאי-ארצם בהתחרויות שלנו.

לדאבוננו הגדול לא נוכל לבסות את הוצאות הנסיעה של
המפורטאים המוזמנים, אבל אנו מבטיחים להם אכסון טוב בכל ימי
שהותם איתנו. למותר הוא לציין לכם את הערך הרב של הספורט בימינו
בתור אמצעי להקמת קשרי ידידות בין העמים, אנו בטוחים, איפוא,
שאף אתם מצדכם תשפיעו על באי-כחכם בארצות הנ"ל בכוון זה.

נחבה לידיעות שתקבלו מבאי-כחכם.

בכבוד רב,

לוטה העתקות מכתבים לפדרציות שונות.

22 ליונאר, 1934.

לכבוד
הנהלת יריד המזרח,
תל-אביב.

א.נ.

למלאות 25 שנה להוסד תל-אביב ולכבוד התערוכה החשובה
שלכם החלטנו לארגן התחרויות מפורטות בתקופה 26 אפריל - 26 מאי
ש.ז. באטלמיקה קלה, בוקס והתאבקות, התעמלות, סיוף וכדורגל.
ההתחרויות האלה תהיינה פתוחות גם למפורסמים חובבים בחו"ל.

אנו פנינו בהזמנה לארגוני המפורט של אותן הארצות אשר
משתתפות בתערוכת "יריד המזרח" ובקשנו אותם לשלוח את המפורסמים
הטובים שלהם לקחת חלק בהתחרויות הנערכות על ידינו (בהתאם
לתבן התווה הרצוף בזה).

אמירי תודה נהיה לכם אם תואילו אף אחד מצדכם לפנות
אל באי-בזכר או המוסדות שהזכר באים אצלם בקשר לרגלי התערוכה
שלכם והבקשו מהם שאף הם ישפיעו על ארגוני המפורט במקומם שיקחו
חלק בהתחרויות שלנו. חבארו לבאי-בזכר את התועלת הרבה אשר
אפשר להפיק מהשתתפות מפורסמים בחנינותינו, כי ע"י כך יאמצו יותר
את קשרי הידידות בין ארצותינו.

הננו מקווים כי תענו לבקשתנו ותואילו לכתוב בנידון זה
לבאי-בזכר ואף תודיעונו את תשובתכם.

בכבוד רב,

לזמנה: העתקה חוזר.

ועדת המפורט

7 למרס, 1934.
י.ק.מ.

לכבוד
הנהלת יריד המזרח,
תל-אביב.

א.נ.

בפי שכבר הודענו לכם בזמנו הננו עורכים חגיגות-מפורט
בתקופת התערוכה לכבודה של תערוכתכם ולכבוד חגיגות ה-25 שנים
ליסוד עירנו תל-אביב.

אנו פנינו בהזמנה לכל פדרציות המפורט באותן הארצות
אשר נשתתפות בתערוכתכם ובקשנו להוֹאִיל לקחת חלק בהתחרויות שלנו
כי השתתפות זו תשמש אמצעי-תעמולה חשוב לארצם בתערוכה ותסייע
לחזק קשרי המסחר והידידות בין ארצותינו.

נבקשכם איפוא לפנות שנית לבאי-כחכם בארצות הנ"ל או
לאנשי המוסדות, אשר תקשרו אתכם להציג בתערוכתכם ותבקשו מהם
כי יעזרו לנו בהשתדלותנו לשחק את מפורטאי-ארצם בהתחרויות שלנו.

לדאבונו הגדול לא נוכל לכסות את הוצאות הנסיעה של
המפורטאים המוזמנים, אבל אנו מבטיחים להם אכסון טוב בכל ימי
שהותם אצלנו. למותר הוא לציין לכם את הערך הרב של המפורט בימינו
בתור אמצעי להקמת קשרי ידידות בין העמים, אנו בטוחים, איפוא,
שאף אחת מצדכם תסמיעו על באי-כחכם בארצות הנ"ל כבוון זה.

נחכה לידיעות שתקבלו מבאי-כחכם.

בכבוד רב,

לנשה העתקות מכתבים לפדרציות שונות.

1934

חשבון ההוצאות בקשר למפעלי הספורט בימי התערוכה

1. חשבון הקבוצה הבירורית לכדורגל:

הוצאות נסיעה של הקבוצה מבירות לת"א וחזרה	18.-
ויזות אנגליות לארץ-ישראל	10.100
הוצאות אכסון של 19 איש	18.510
נסיעה למלון מביה-המכבי ליפו	0.400
נסיעה מהמלון לאצטדיון וחזרה (ב-30/4)	0.800
בול על קבלה	0.010
ל"א	47.820

2. חשבון הקבוצה המצרית:

טכום כללי בעד 3 התחרויות	130.08
בול על הקבלה	0.010
הוצאות הנסיעה של הקבוצה למורש וחזרה פועים	1.600
משלוח - 30 לא"י ע"י הברקלייט בנק למצרים	0.275
ל"א	132.965
ל"א	179.705

3. הוצאות שונות בקשר להתחרויות כדור-רגל:

משלוח טר - 9 לא"י לבירות (20/4)	0.065
תלגרם לבירות (25/4)	0.228
תלגרם למכבי ירושלים	0.070
88888 הוצאות נסיעה של המכבי ירושלים לת"א וחזרה לשם ההתחרות נגד הבירות (30/5)	2.500
לח"א אשרי בעד שפוט	0.350
הוצאות נסיעה לקבוצת המכבי ירושלים ב-4/5	2.500
קניית שני כדורי-רגל מאת המירמה "סלונג"ר	3.000
הדפסת מודעה לחלוקה ברחבות בדפוס שוהם	1.500
ל"א	10.213

4. הוצאות בקשר להתחרויות באטלטיקה-הקלה:

תלגרם לפורציה לאטלטיקה-קלה באתונה	0.630
תלגרם לב"ל	0.330
תלגרם לקפריסין	0.350
תלגרם לבודפשט	0.816
הוצאות בקשר לסדרנות, לפי חשבון רצוף	2.500
קניית 4 פלקטים לכדורגל	0.060
הצקת הפלקטים על קרטונים	0.200
העברת הפלקטים ע"י שני אנשים ביפו ות"א	0.200
לאר. פריס, שבר השנה והנהלה בחקון המסלול	5.000
מסכורת יקרת-אל לחדש אפריל	20.000
ל"א	30.986

ל"א 220.994

נבקש מהתערוכה 9.- לא"י

30.-
134.-

אשר נכוי הסך

175.000
ל"א 47.904

8.500
39.404

2.500
6.
8.500

תכנית התזרזוז הרבנאות ארץ-הישראלית באטלטיקה הקלה לשנת 1937

ר ח ו ב ו ת 7-8 מאי 1937

השיא העולמי	השיא של ספורטאים מקומיים	השיא הא"י לסוף 1935 (X)	לגברים:
אובנס - 10,3 ש	-	ח. לוי - 11,2 ש	ריצה 100 מטר
" - 20,3 ש	ח. לוי, נאצ - 23,4 ש	קניג (וינה) - 23,2 ש	" 200 "
וילימס - 46,1 ש	-	מ. רוזנטל - 52,7 ש	" 400 "
אסטמן - 1:49,8 ד	ולטר פרנקל, תא" - 2:09,6 ד	רוזנקרנץ -	" 800 "
לובלוק - 3:47,8 ד	-	(ד-אפריקה) - 2:04,8 ד	ריצה 1500 "
לסינג - 14:17 ד	" " - 16:26,3 ד	ולטר פרנקל - 4:16,2 ד	" 5000 "
נוהמי - 30:6,2 ד	-	ורכין (ניו-יורק) - 15:25,8 ד	" 10000 "
אמריקה - 39,8 ש	מכבי תא" - 4:08,8 ד	הורוץ (ד-אפריקה) - 33:01,1 ד	" שליחים 100/4 "
" - 3:8,2 ש	-	מכבי תא" - 45,6 ש	" 400/4 "
ג'ונסון - 2:07 מטר	פידן, " - 1.80 מטר	" וינה - 3:36,4 ד	קפיצה לגובה בהרצה
אובנס - 8,13 "	סמ טסינברג - 6.33 "	סנדלר (ניו-יורק) - 1.81 מטר	" לרוחק בהרצה
סימה - 16 "	עמיחי כספי, תא" - 12.41 "	ויסר (פרג) - 6.44 "	" משולשת
וארוף - 4.43 "	-	ברמן (פריז) - 12.54 "	" במזג
סורנס - 17.40 "	דב רבינוביץ, תא" - 11.80 "	פידן - 3.20 "	הדיפת כדור ברזל
שרר - 53.10 "	זאב סטיל, " - 40.04 "	אדלמן (ניו-יורק) - 13.40 "	זריקת דיסקוס
ירבין - 76.66 "	-	שניידר (ניו-יורק) - 48.30 "	הטלת כידון
ולסביץ - 7,3 ש	יפה כהן, תא" - 8,7 ש	אסרמן - 50.94 "	לגברות:
סטפנס - 11,5 ש	" " - 13,3 ש	סיביל קוף - 8,7 ש	ריצה 60 מטר
גרמניה - 46,4 ש	מכבי " - 59.4 ש	פרנק (גרמניה) - 13,4 ש	" 100 "
דיורקסון - 1.65 מטר	-	מכבי (גרמניה) - 59.4 ש	" שליחים 100/4 "
היסומי - 6.38 "	-	מרגלית - 1.36 מטר	קפיצה לגובה בהרצה
מאורמיר - 14.38 "	פרידה ברזון, תא" - 10.02 מטר	-	" לרוחק
גינרלה - 46.74 "	זיקסוריה לרנד - 25.27 "	ל. קופלנד - 12.32 "	הדיפת כדור ברזל
מאורמיר - 48.31 "	פרידה ברזון " - 32.35 "	ל. קופלנד - 36.92 "	הטלת כידון
		ל. קופלנד - 37.38 "	זריקת דיסקוס

(X) השיא הא"י לסוף 1935 אוסר רשמית ע"י ההתאחדות הבין-לאומית לאטלטיקה-הקלה בינואר 1936.
חיקון השיאים הא"י (אם ישנם או יהיו כאלה) יעשו בסוף שנה 1937.



הסתדרות עולמית מכבי, גליל ארץ-ישראל, סניף תל-אביב

ה. ז. מ. נ. ה.

לכב'

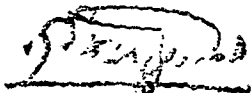
ה'

א.נ., בזה הננו מתכבדים להזמין את בבי' להתחרויות במסחק כדור-הרגל על גביע "הגמל המעופף" (ניתן על ידי הנהלת תערוכת יריד-המזרח) שתערכנה על אצטדיון-המכביה בתל-אביב:

התחרות ראשונה ב-30 אפריל ש.ז. בטעה 3⁴⁵ אח"הצ נגד
"אינסטיונל" בירוק
התחרות שניה ב-1 מאי ש.ז. בטעה 3⁴⁵ אחה"צ נגד
"נבחרת המטרה המצרית", קהיר.
התחרות שלישית ב-4 מאי ש.ז. בטעה 3⁴⁵ אח"הצ, בין שתי
הקבוצות המנצחות בהתחרויות הראשונה והשנייה.

ככבוד רב.

הועדה המארגנת



נ.ב. ההזמנה הזאת היא אישית
כלי רשות מסירה, והיא
תשמש כרטיס-כניסה לאצטדיון.

בקרת! התחרות - הגמר על גביע "הגמל המעופף"
4.5.1934

בקרת! התחרות שניה על גביע "הגמל המעופף"
1.5.1934

בקרת! התחרות ראשונה על גביע "הגמל המעופף"
30.4.1934

קבוצת הכדורגל של מכבי תל-אביב - היתח הראשונה שיצאה לשחק בחו"ל

ביולי 1925 יצאה קבוצת הכדורגל בהנהלת ירוחם גבאי, יוסף יקותיאל ושמעון לומק(אח"כ לאומי) לוינה להשתתף בכנוס המכבי באירופה לכבוד הקונגרס הציוני הי"ד. אל הקבוצה הזו הצטרף גם האתלט ברוך קרצמן(כיום עמיר שהיה בזמנו ה"כוכב" של המכבי ת"א בריצה ובקפיצה). קבוצת הכדורגל של המכבי ת"א שיחקה באוסטריה, צ'כוסלובקיה ופולין 20 משחק, מהם ניצחה ב-13, הפסידה ב-3 וסיימה בתיקו ב-4 משחקים. סיכום השערים היו: 64 לטובת המכבי 38 לטובת יריבותיה.

המכבי תל-אביב קובע לראשונה את השיאים האי כאתלטיקה הקלה

בשושן פורים תרפ"ג(1923) אירגן המכבי ת"א את התחרויות הראשונות כאתלטיקה הקלה לפי החוקים הבינ-לאומיים, תוצאות התחרויות האלה שימשו יסוד להתחלה לשיאי האתלטיקה-הקלה בארץ-ישראל. ואלה הן התוצאות של הבנים(כנות סדרם השתתפו):

ריצה 100 מטר	-	11,4 שניות
" 400 "	-	" 62,4
" 1500 "	-	4:55,0 דקות
קפיצה לגובה	-	1.60 מטר
לרוחק	-	" 6.22
הדיפת כדור ברזל	-	6.250 ק"ג
זריקת דיסקוס	-	31.60 "
הטלת כידון	-	3.10 "



ידיד המזרח LEVANT FAIR معرض الشرق

VI TH PALESTINE & NEAR EAST EXHIBITION & FAIR

PATRON: H. E. THE HIGH COMMISSIONER FOR PALESTINE
CHAIRMAN, FAIR COMMITTEE: M. DIZENGOFF O.B.E. MAYOR OF TEL-AVIV
GENERAL ADMINISTRATION "MISCHAR W'TAASIA" CO. LTD.

4337/5/ה/

TEL-AVIV, (Palestine) 23.5.34

TELEGRAMS: "MUSEUM" TEL-AVIV P.O.B. 21. TEL. 262

לכבוד
הסתדרות "מכבי"
תל-אביב.

א.נ.

בהמשך למשא ומתן בינינו בעל פה ובכתב, הננו מביאים
לכם שוב את רגשי צערנו על כי מסרנו ל"הפועל" את הרשות
למדור התחרות בדור רגל באצטדיון המכבי מבלי לקבל מקודם את הסכמת
כם, כפי שצריכים היינו לעשות לפי ההסכם בינינו.
כפי שבררנו לכם, חכינו לכם שלשום לישיבה שבה רצינו
לקבל את הסכמתכם, ורק מפני דרישת "הפועל" לחשובה תכופה,
נקשר עם נסיעת "הפועל" לחו"ל, נתנו את הסכמתנו להתחרות,
מכיון שחשבנו כי הסכמתכם קשורה רק בפרובלימות כמפיות, והיינו
במוחים שנבוא אתכם בקלות להמכם בשעה שנתראה.
אילו ידענו מקודם שבעקב השאלה הזאת נגררות שאלות
בעל ערך פרינציפיוני בשבילכם - לא היינו מרשים לעצמנו לעשות את
אשר עשינו.
אנו צריכים להודות לכם על שאתם הסכמתם, בכל אופן, למדור
ההתחרות, ובזה מנעתם מסבוכים ואי נעימויות רבות.
אנו מעריכים את היחס הזה ומבטיחים לכם שבשום אופן לא נראה
לכם בזה כל תקדים, שיפתחאלנו אפשרות לחזור על מקרים דומים
לזה.
קבלו נא את הבטחתנו שבעתיד בכל המדורים של התחרויות
המפורס למיניהם - נבוא מקודם אתכם לידי הסכם החלטי,

בכבוד רב,

17521

Dr. Jona said that although we are right in every respect, it would be better to fight the stubbornness of Ashkanasy with positive means instead of going to court etc. I told Dr. Jona I will write the headquarters of Maccabi in Eretz Israel about the whole story and will seek their advice on the matter.

I then met Mr. Sam Yaffe who at the time was the President of "Hakoah", the Victorian Jewish Soccer Club and asked his opinion whether the Australian Soccer Association would be willing to receive here a Maccabi Soccer team from Eretz Israel. "Because", I said, "I know for certain that such a team could come here at short notice. Sam Yaffe became very enthusiastic about my statement and said he will speak to the officials of the Soccer Association in Victoria about it and will advise me about their reaction without delay.

The same night I cabled to Zvi Nishri, an old friend of mine in Eretz Israel who for many years was active in the Maccabi Association there and at the time was occupying the position of Chief Instructor in physical culture in the Tel-Aviv College "Herzliya", advising him that the Australian Soccer association would be pleased to receive a Maccabi team from Eretz Israel (Palestine) and requesting an immediate reply about the possibility of such a venture, conditions and approximate time required for their arrival here.

Naturally, I tried to bluff both sides with the hope that something good will eventuate should such a visit to Australia by a Maccabi team from Jewish Palestine become a reality, it should be the best answer to the Judean League about their claim as to be the sole organisation in Australia to bear the name of Maccabi.

I followed up the cable with a long letter in which I described the

difficulties put in our way by the Judean League and asked Zui Nishri not to delay the requested answer with all required information.

He replied almost immediatly expressing satisfaction at the fact that Maccabi teams from Eretz Israel will visit Australia and advised that he handed over my cable and letter to the National Headquarters of the Maccabi Sports organisations in Eretz Israel (Palestine) for their attention.

A little later I received an official letter from the National Maccabi Headquarters, dated June 1, 1938, signed by Sh. Uziel and G. Pelesh on behalf of their central committee advising that in principle they agree to send a national soccer team to Australia but before finalising the matter they require answers to the following questions:-

- A) Time the visiting team will have to spend in Australia
- B) The grade or quality of the Australian Soccer teams
- C) The amount of expenses involved and approximate remuneration which the Eretz Israel (Palestine) Maccabi players may expect to receive.
- D) What are the guarantees and who will guarantee all the expenses, payments, travelling Ship tickets etc.
- E) Which is the official institution issuing the invitation, responsible for all the guarantees, accommodation etc. Is it a Jewish or Zionist Institution or the official Soccer Association affiliated with the World Association of Soccer football clubs.

On receipt of all the replies, they promised to take an immediate final decision and advise me without delay.

But prior to the receipt of the above letter and following Mr. Sam Effe's approach to the Victorian branch of the Soccer Association and my discussion with its secretary, Mr. Bingham

difficulties put in our way by the Judean League and asked Zui Nishri not to delay the requested answer with all required information.

He replied almost immediately expressing satisfaction at the fact that Maccabi teams from Eretz Israel will visit Australia and advised that he handed over my cable and letter to the National Headquarters of the Maccabi Sports organisations in Eretz Israel (Palestine) for their attention.

A little later I received an official letter from the National Maccabi Headquarters, dated June 1, 1938, signed by Sh. Uziel and G. Pelesh on behalf of their central committee advising that in principle they agree to send a national soccer team to Australia but before finalising the matter they require answers to the following questions:-

- A) Time the visiting team will have to spend in Australia
- B) The grade or quality of the Australian Soccer teams
- C) The amount of expenses involved and approximate remuneration which the Eretz Israel (Palestine) Maccabi players may expect to receive.
- D) What are the guarantees and who will guarantee all the expenses, payments, travelling Ship tickets etc.
- E) Which is the official institution issuing the invitation, responsible for all the guarantees, accommodation etc. Is it a Jewish or Zionist Institution or the official Soccer Association affiliated with the World Association of Soccer football clubs.

On receipt of all the replies, they promised to take an immediate final decision and advise me without delay.

But prior to the receipt of the above letter and following Mr. Sam Kiffe's approach to the Victorian branch of the Soccer Association and my discussion with its secretary, Mr. Bingham

and subsequent personal conversations, telephone calls and correspondence exchanged with Mr. S. A. Storey, the Chairman of the Australian Soccer Football Association, whose headquarters were in Sydney, I cabled Zvi Nishri on May 30, 1938, as follows:-

"CONVEY MACCABI AUSTRALIAN SOCCER ASSOCIATION GUARANTEES ALL EXPENSES MACCABI PALESTINE TEAM EIGHTEEN PEOPLE ARRIVE HERE END JULY CABLE IMMEDIATELY EXACT ADDRESS FOR FURTHER COMMUNICATIONS

PATKIN"

My trouble was that whilst I knew personally most of the Maccabi officials (in Eretz Israel), only the address of Zvi Nishri was known to me.

On May 31, 1938, following a telephone call from Sydney, I sent another cable as follows:-

"AUSTRALIAN SOCCER ASSOCIATION URGING PALESTINE TEAM LEAVE ORAMA END JUNE WILL PROVIDE ALL GUARANTEES ON RECEIPT SATISFACTORY REPLY CABLE

PATKIN"

Meanwhile, I received a private letter from Meiyer (Max) Mart, an old friend of mine in Eretz Israel who was together with me active in the Maccabi Organisation in Russia, prior to our emigration from there in 1924. He wrote to me saying he had heard from several friends about the impending visit of a Palestine Maccabi Soccer team to Australia and gave me the addresses of Yoseph Yexutieli and Zvi Tzislung, also active members of Maccabi in Eretz Israel for many years.

Therefore, on June 4, 1938, I sent two identical cables to each one of the latter two as follows:-

"CABLED ZVI NISHRI AUSTRALIAN SOCCER ASSOCIATION URGING MACCABI SOCCER TEAM ARRIVE AUSTRALIA END JULY PAYING ALL EXPENSES STOP RECEIVED NO REPLY CABLE IF ARRANGEMENTS POSSIBLE URGENT

PATKIN"

On June 7, 1938, I finally received the following cable signed by Yoseph Yekutieli on behalf of Maccabi Tel-Aviv:-

"PROPOSAL ACCEPTABLE POSTPONEMENT END AUGUST ADVISABLE
AWAITING AIRMAIL PARTICULARS LETTER SENT"

Whatever cables or letters I received from the Maccabi in Eretz Israel, I immediately communicated them to the Soccer Association. But the latter, became impatient because of lack of sufficient information. It would serve no good purpose to bluff or tell them at this stage something contrary to the actual truth. Moreover on June 15, 1938, I was told by Mr. S. A. Storey, the chairman of the Australian Soccer Association that if the Maccabi team will not leave for Australia within two to three weeks, they will invite a Soccer team from India. This was confirmed the following day by the secretary of the Association Mr. F. R. Druery.

I could see that it would not serve any good purpose to delay the matter further and suggested ~~and~~ to the Australian Soccer Association to defer the visit to Australia of the Palestine Maccabi team until next year, 1939. Such a postponement would give us plenty of time to organise it in a proper manner without leaving any details whatsoever in abeyance.

At that time I was deeply involved with many other activities, including the State Zionist Council, Jewish National Fund, Jewish Foundation Fund (Keren Hayesod) and several others. In particular I was busy with imports and exports from and to Eretz-Israel (Palestine) which I initiated two years earlier, apart from attending to my own business.

Also a movement started to compel the existing Victorian Jewish Advisory, consisting at the time of representatives of five congregations to widen its scope and representation. Those engaged in it were: Maurice Ashkanasy on behalf of the Judean

League; Aaron Patkin from the Zionist Organisation; Israel Sher from the Jewish National Library "Kadimah"; S. Wertheim from the Zionist Association "Hatchiah" and myself from the Eretz Israel Society "Ivriah".

It was about this time that Sam Yaffe, the President of the Melbourne Hakoah Soccer Club was badly injured in a motor car accident and was not expected to leave hospital for many weeks. He, who originally introduced me to the Soccer Association was expected to take over from me a large part of the burden.

But, as it happened, I was on my own in every way. So far there was no committee or any person to assist me in conducting the negotiations with the Soccer Association in Australia on the one hand and with the Maccabi in Eretz Israel on the other.

Not only was I doing everything at my own responsibility but I personally paid all the expenses for cables. Travelling to Sydney twice, hotel expenses there and all postage and telephone calls and all other incidentals which was not easy for me.

The only help I had was from the secretary at my office, Nancy Freedman, when local letters had to be typed in English because so far all correspondence and cables with Eretz Israel was conducted in the Hebrew language.

I decided therefore to ask my good friend Bill Newton, who was president of the Hakoah Soccer club, some years ~~previously~~ previously, to help me in the organisation of the tour. Having received his consent, Bill and I approached Leo Fink to join us and he agreed to act as its treasurer. Later Leo Fink co-opted his brother Wolf to take his place.

Meanwhile, I received a request from Mr. F.R. Druery, the Secretary of the Australian Soccer Association a request for a subsidy of the Maccabi tour, to the extent of £1000 (\$2000). To collect, such an amount in those days for a sporting event was about the same as to collect now an amount of \$25000 for a similar event. Without a committee and without a sponsorship of any kind from a communal organisation, it was tantamount to giving up the whole project, which would mean acknowledge defeat in the face of the ~~to~~ treat by the Judean League of Victoria that the name "Maccabi" was to be used by any other group of people, a summons in the Supreme Court will be issued against them.

Knowing that Dr. Jacob Jona was at the time the president of the Hawthorn football club and also vice-president of the Victorian football league (Australian rules), I approached him for advice and assistance in the matter. Dr. Jona told me he was quite sympathetic to the idea but was not at the stage prepared to come into a committee. I told him that his name on such a committee would give much prestige to it, particularly because of him being associated with Australian sport for many years.

I then approached Mr. Archie Michaelis (later Sir Archie) M.L.A. on the same matter and told him that Dr. Jacob Jona already agreed to join the committee and promised to buy debentures or give a donation towards the expenses of the tour.

"If so", Mr. Michaelis said, "I will join it too and will participate to the extent of £100 (\$200) ~~organisation~~

I then rushed to Dr. Jacob Jona and told him that Mr. Archie Michaelis consented not only to join the Maccabi tour Committee but also offered £100 (\$200) either as a donation or to buy debentures of tour provided he, Dr. Jacob Jona will

be at least provisional chairman of it. He then asked me who else is "in it". I told him that his brother Dr. J. Leon Jona, Mr. S. Wynn and others already gave their consent. Dr. Jacob Jona then agreed to act as provisional chairman and offered an amount of £25 (\$50).

On returning to my office, I telephoned Mr. S. Wynn and Dr. J. Leon Jona telling them that an amount of nearly £400 had already been subscribed and that I told Michaelis and Jacob Jona that both of them (Dr. J. Leon Jona and S. Wynn have consented to do anything to help bring the idea of the Palestine Maccabi tour to a successful finality)

"After all", I said to each of them, "you occupy important positions in the Zionist movement and in the community and everybody looks to you to give us all a practical example".

Sam Wynn then said that he will do anything required of him and promised £100 (\$200) and Dr. J. Leon Jona said the same and promised £50 (\$100).

All these conversations took place at about the end of November 1938. I was afraid that at any day any of them or all may meet somewhere and try to verify my versions. They have met a few weeks later and discussing the matter realised my blustering each and everyone, joked over it and some then told me later that never as yet were they so correctly and rightfully deceived.

I soon realised that Melbourne alone will not be able to raise £300 to £1400 (\$2600 to \$2800) as most of the Zionist leadership were against the project claiming that such collections will interfere with fund raising for the Keren Kayementch, Youth Aliya, Keren Hayesod and other my contra-claims were that the presence of 18 to 20 boys from Eretz Israel would be of

great value for all funds and that only credit (~~will be gained~~) and good will be gained by the Jewish community at a whole.

The only people who supported the project were members of the Eretz Israel Society "IVRIAH" but unfortunately they were not in a position to contribute any amounts to it. Only Israel Saks was later able to participate to the extent of £25 (\$50). But the Ginsburgs (Joseph and Aniya) also Zeev and Taniya Saks the Lachmans, Yoffe's and others helped in convincing others in the advisability of a Maccabi Soccer team from Eretz Israel visit to Australia.

The year 1938 was one of the crucial years for Europe and for the World. The Jews, in particular knew that they are on the eve of some terrible happenings. We in Australia were doing everything possible to help the mass of immigrants arriving here from Central and Eastern Europe and particularly did we try to help the National institutions in Eretz Israel (Palestine) to raise funds, to create public opinion to influence the British authorities to issue more permits for immigrants there.

When at the end of 1938 we received a request for a Keren Hayesod Campaign to be held at the beginning of 1939, with Dr. Benzion Shein as emissary, I told my friends that such a campaign could be helped greatly by the Maccabeans from Eretz Israel who ~~will arrive here~~^{WERE} expected to arrive here about May - June 1938.

If there were waverers with regard to the visit of the Maccabi Soccer team from Eretz Israel and also opponents, Dr. Benzion Shein and statements in the general press, made by the Australian Soccer Association have helped to change their attitudes and transform many of them into strong supporters.

We had a good opportunity to disseminate information about Jewish youth in Eretz Israel and the forthcoming tour by the Maccabi Soccer team representing it at the 8th Zionist Conference held in Melbourne in March 1939 which was meeting under the gathering war clouds expected to start by Hitler at any time notwithstanding the pact signed by him a few months earlier at Munich with Britain, France and Italy.

Following the conference, we received good support from Hans Victor in Sydney, an old member of the Vienna (Austria) Hakoah team, considered for a number of years European and World Soccer champions. Later Max Freilich and Israel Harwitz provided the amount of £250 (\$500). Also an amount of money was received from Brisbane through Mr. J. Levi.

The Committee in Melbourne consisted of Mr. Archie Michaelis, Dr. Jacob Jona, Dr. J. Leon Jona, Mr. S. Wynn, Mr. W. Newton, Mr. S. Yaffe (resigned due to an illness as a result of a Motor Car accident) Dr. A. Patkin, Mr. I. H. Roas and myself.

Later we had a request from Jack Skolnik to co-opt him to the committee, promising to purchase debentures of the Maccabi tour to the value of £100 (\$200). Though I was not in favour of co-opting Jack Skolnik, there was no alternative but to comply with his request. Eventually we had a lot of trouble with him and because of him, due to certain correspondence he wrote to Palestinian daily press.

One of the letter to the Tel-Aviv newspaper "DAVAR" dated by J. Skolnik April 16, 1939 was written before the team arrived in Australia according to the letter, negotiations have been in progress for a few years between a group of "Jewish notables" in Australia and somebody ~~in Australia~~ (not saying who or what) in Eretz Israel for a tour of Australia by a

"First class all-Palestine Soccer team". He, J. Skolnik claiming to be a member of the Australian Soccer Association stated that the first letter about such a tour was sent (not said by whom) six years ago direct to the Palestine (Eretz Israel) Soccer Association and he asks: "How did it happen that this particular letter got into the hands of the Maccabi...?"

He also claimed that the £1000 (\$2000) which the Australian Soccer Association requested to pay as part of the tour expenses was easily collected at the time mentioned by him, which was completely untrue because at the time of writing the letter by Jack Skolnik, we only had about £500 £ to £600 (\$1000 to \$1200).

Moreover, Jack Skolnik called on me in October 1938 offering himself to help me, provided he was invited to be on the Committee. When I asked him whether he will be prepared to buy debentures, he said that he was promised a loan of £100 (\$200) which he will hand over to me on condition of being co-opted as a member of the Committee.

If we, the original committee, knew that the idea of Jack Skolnik at the time was to besmirch the Eretz Israel Maccabi team, we would never have agreed to accept from him any money. As a matter of fact, I could never find out whether he was really a member of the Australian Soccer Association because it was not good policy to ask Mr. S. A. Storey, the president or Mr. F. R. Druery, the secretary of the Australian Soccer Association or anyone else about it.

As a matter of fact, Jack Skolnik in one of his reports to the "DAVAR", and publishers by a subsidiary paper, the "OMER" dated July 8, 1939, wrote in part that Mr. S.A. Storey ordered the Australian team to refrain scoring goals in the second half of one of the matches against the visiting Maccabi team.

The latter information was contained in a cable received by me on July 26, 1938. The matter was investigated and found it was completely baseless. I could never find out the reasons behind the vicious attacks by Jack Skolnik on the Eretz Israel Maccabi Soccer team, claiming it to be sub-standard, and by some unknown *machi*-nations taking by it the place of a so-called "selected all-round team representing most Soccer clubs" in Eretz Israel as it was then, 33 years ago.

Perhaps, two letters published by two important members of the then Palestine (Eretz Israel) Sports Clubs Association would give the correct answer.

Dr. F. Shnilberg in his "open letter to Mr. Skolnik" published in the daily newspaper "HASHAA" (This hour) on August 3, 1939, wrote in part:-

"..... Maccabi sent to Australia, thanks to Mr. Patkin, the strongest team possible to assemble in Eretz Israel the players very carefully scrutinised and selected from clubs of Maccabi, HAPOEL, in city and country areas it was a pity that the paper published your report without verifying their accuracy you asked your correspondence, who made a mess of Eretz Israel Soccer, will answer you, a man like yourself who makes baseless statements and says things that never happened"

Another highly respected sportsman and a man active in the national sport councils of Eretz Israel for many years, Mr. Benzion Pat, in a letter to the editor published on the same date and in the same paper, wrote in part:-

"..... the invitation to 'Maccabi' to visit America and now Australia and other countries seem to be stings in someone's eyes and try to hold on to a straw in order to belittle the image of 'Maccabi' and this time the name of the straw is Skolnik what happened was that in the City of Melbourne, Australia lives a modest wine merchant from Eretz Israel by the name of Skolnik who wanted to become important in the Australian

Jewish community but could not attain it and so he began to write articles to Hebrew papers in English telling stories that never happened something like the Maccabi tour in Australia failed completely and other such statements which are completely in reverse of what we read on the sporting pages of the Australian press and now where is the 'main failure' or 'error'? a man who supposed to have eyes in his head 'cannot' see this 'failure', therefore he is either a practical joker or a provocateur or both"

If until April 1939, all the correspondence and cables were mainly exchanged with Eretz Israel in the Hebrew language, I had to change it to English because it was physically impossible for me to cope with it. As remarked earlier, the only assistance I had was from the secretary in my office who, about March 1939 began to type my letter to Eretz Israel and to all capitol cities.

If in the beginning of the eventful affair, my correspondence was limited to Zvi Nishri and later, to Yoseph Yekutiely, in 1939, it extended to any other officials in Eretz Israel, mainly to I. Gladstone, G. Almager, and H. Caplan.

Also to Soccer Associations in every state, Mr. T. Hastie in Sydney, Claude Eayrs in Perth, J. Bingham in Melbourne, R. Shaylor in Brisbane, C. Warren Smith in Adelaide; all these apart from letters to and from S. A. Storey and F. R. Druery of the Australian Soccer Association.

In addition, correspondence developed to representative committees in the Jewish communities in all the capitol cities in Australia, to welcome and entertain in their respective states the Maccabeans from Eretz Israel. These were: Mr. Alec Breckler in Perth, J. Levy, W. Stedman and N. Revdell in Brisbane; I. Horwitz and M. Freilich also H. Vidar in Sydney; donors and debenture holders in Melbourne; the Zionist Federation and various state Zionist organisations.

Each and everyone had to be explained, the reasons for the team coming to Australia, conditions for the visit, the necessity to collect ~~£~~ \$1000 (\$2000) as our participation, in the overall expenses (including ship fares) with the Australian Soccer Association; our obligation to welcome the boys from Eretz Israel, i.e., to invite them to private homes and to arrange communal and civic receptions for the team as a whole, in every city and town they visited.

Meanwhile, I received a request from Maccabi Eretz Israel signed by I. Gladstone and H. Caplan requesting to conduct an appeal for funds for a swimming pool, and a new sports ground. It was impossible to do anything about the latter request at the last moment and I replied to them that everything will be done in this respect after the team's arrival in Melbourne.

With the Keren Hayesod Campaign in full swing (Dr. Ben Zion Sheim was the emissary), a constant flow of refugees from Europe, many of whom required immediate monetary assistance and numerous other important commitments requiring funds and constant attention, I did not know when the promise made to Maccabi in Eretz Israel would be fulfilled, but being an optimist, I hoped for the best.

At last, on May 26, 1939, I received a cable from Maccabi Eretz Israel advising that the team sailed on the s/s "STRATHAIRD", confirmed the following day by a similar cable from aboard ship, signed by Shlomo Arazi, the manager of the team.

At first I thought that the time came to relax awhile. But as things continued to happen, no restful period was in sight, and cannot remember ever having it, unless, as my good friend Bill Newton said at the time: "Your whole life in a holiday".

A few days later we received the complete list of the team as follows:-

<u>NAME</u>	<u>NAME</u>
Israel Elsner,	Joseph Sidi,
Abraham Reznik,	Moshe Beth-Halevi,
Joseph Liebermann,	Zvi Fuchs,
Menahem Yecnezkiel Mirmovitch,	Salomon Shulamson,
Simon Alembik,	Abraham Beth-Halevi
Firenz Neufeld,	Gaul Makglis (Mahklis)
Leopold Werner,	B. Mizrahi,
Shmuel Ginsburg,	Abraham Schnaiderowitz,
(brother of Yoseph Ginsburg	(brother of Hemda Patkin
in Melbourne)	in Melbourne)
Egon Pollak, (Trainer)	Shlomo Arazi (Manager)

Following the team's departure from Port Said, I had an additional task to keep in touch with them by radio-telephone cable and airletters. In those days International air-travel was not yet in practice. Therefore the few weeks of the Maccabeans' sojourn aboard the s/s "STRATHAIRD" though enjoyable and restful, helped the boys to add a few pounds weight each, because of the good food and lack of sufficient exercise.

We all knew it had to be rectified somehow. In addition, we realised at the last moment that the Maccabi boys were used to playing Soccer on hard grounds while the Australian grounds were soft and often very muddy. I therefore, in a telephone conversation with the team's manager Shlomo Arazi, suggested that as soon as their ship berthed at Freemantle, Egon Pollak, the team's trainer and coach, fly over to Melbourne immediately, to inspect the grounds here and see at least one game between two local soccer ^{teams} and make suitable arrangements for the visitors to start training immediately after their arrival in Melbourne. Since such an expense (air travel from Perth to Melbourne) was not budgeted for, Sam Wynn, Bill Newton and myself paid all the expenses, including the Hotel bill, but it was worthwhile because the preliminary tactics and measures adopted by Egon Polak helped

the Maccabi team to get its usual good form.

But in the course of the bustle, commotion and all the activities in connection with bringing the Maccabi Soccer team from Eretz Israel to Australia, we practically forgot the main reason for doing it, i.e., to bring evidence that the name Maccabi cannot be monopolised or claimed by any organisation which was very little, if at all, in contact with the ideals, of the world Maccabi Union and because of lack of knowledge making ^hreats to issue writs in ^{the} Supreme Court against a group of youngsters who wished to continue the activities they used to be engaged in the countries of their births.

We were reminded of the above mentioned by a letter from the Judean League of Victoria, dated May 26, 1939 and signed by the Hon. Chief Secretary, Lou Letwin which read as follows:-

"Dear Mr. Patkin,

"I am given to understand that you are Honorary Secretary of the Committee controlling the activities of the Soccer Team now en route to Australia. To the gentlemen responsible for this visit we extend our sincere congratulations on what should prove to be a very find achievement.

"..... in an endeavour to assist in giving this team a very warm welcome to Victoria, we offer to tender a Reception in their honour. a touring party of this nature must be restricted to some extent in regard to social activities - no doubt we could arrange a type of function so as not to interfere with any such restriction.

"Trusting that this matter will receive your consideration at an early date, and thanking you in anticipation."

I replied to Mr. Lou Letwin on May 30, 1939, read in part as follow:-

"..... Unfortunately, lack of time will prevent us from making arrangements for an additional

function in honour of the Maccabi Soccer Team. However, to give members of the Jewish community in Melbourne the opportunity to meet the Team, a reception has been arranged for Tuesday, 27th June at the Lower Hall of the Melbourne Town Hall. Mr. Archie Michaelis, ~~the~~ M.L.A. will be in the Chair. When fixing the agenda for this reception, it was decided to ask Mr. Maurice Ashkanasy, your President, to propose the toast of the Maccabi on behalf of the Judean League of Victoria.....

"As we are issuing combined tickets at a concession price of 6/6 for the four matches to be played in Victoria, would you be good enough to advise how many tickets you can dispose of so that I can forward these to you in due course.

"I trust that all members of the various clubs associated with the Judean League will co-operate with us and give their valuable support to make the tour of the Maccabi in Australia a success.

To this letter I received a reply from the Judean League signed by Lou Levin (marked 1/MK) and dated June 9, 1939 which read in part as follow:-

"..... (1) The Judean League is the officially recognized Victorian Maccabi, exclusively recognized by the Maccabi World Union, London. The members of the A.J.A.X., are at present paying a regular annual levy to be forwarded to the Maccabi World Union. The official Australian Maccabi is the Australian Judean Sports Council of which we are one of the constituent bodies. Neither the Australian Judean Sports Council nor ourselves appear to have been communicated with in any way by the Maccabi organization in London or Australia, or by yourselves.....

"..... Considerable doubt appears to exist as to the question of by whom and at whose responsibility the Palestinian team is being brought to Australia and controlled when in this country, and the conflicting statements made in this regard in our Council have inevitably created a most undesirable atmosphere of doubt.

"We repeat that our desire is to assist, but you will appreciate that the matters above referred to call for clarification at the earliest possible date, and if the facts be as set out, we suggest that they call for rectification."

At last, I could tell the Judean League and its officials the actual facts about the Maccabi tour in Australia leaving the actual causes that lead to the organisation of the tour to Shlomo Arazi, the Maccabi Team's manager, for him to explain everything to Maurice Ashkanasy, clarifying the whole affair, explaining to the Judean League the role of Maccabi in Jewish life and the error they made in claiming exclusivity and monopoly to themselves the name of "Maccabi" and whatever is associated with it;

I, therefore wrote to the Judean League on June 13, 1938 which read in part as follows:-

"..... The Team is coming here under the auspices of the Australian Soccer Football Association. When I first approached them with the idea of bringing out a Palestine Jewish team, I was given to understand that any arrangements would be impossible unless £1000 was forthcoming as part of the budget of the tour, ...
..... An agreement to this effect was made and approved by the Palestine Maccabi Executive.

"When the whole project began moving, I approached a number of individuals with the request to invest money in the tour and also to form a reception committee, and although at first I did everything on my own responsibility, I afterwards received full power to this effect from Maccabi in Eretz Israel (Palestine). Since the reception committee was formed, however, no decision has been made without its consent. As you know, Mr. Archie Michaelis is the Chairman of the Committee, and Messrs. L. Fink and W. Newton are the Hon. Treasurers. Other active members of the Committee are Messrs. S. Wynn, S. Yaffe, Dr. Jacob Jona and Dr. A. Patkin who, together with several other individuals in Melbourne and Sydney made the £1000 available.....

"Messrs. S. Wynn and A. Patkin explained everything to Mr. M. Ashkanasy when they asked him also to invest a certain amount of money which he promised to do; but so far this has not been received.....
= "There is only one official Jewish reception and this will take place at the Lower Melbourne Town Hall on Monday 26th June at 8 p.m.

"The Hakoah has been given permission to arrange a dance in honour of the visitors as it is the only

Jewish Soccer Club in Australia and it also belongs to the World Maccabi. It is their own affair whom they invite to assist them with this function,.....

"Regarding your statement that you are the officially and exclusively recognised Victorian Maccabi, I say that any Jewish sporting club can affiliate itself with the World Maccabi providing its banner is the white/blue banner of Jewish Palestine and that its principles are those of the Maccabi itself; but as far as this tour is concerned, it is entirely a matter of private enterprise, not belonging to any particular Jewish organization.....

"I take this opportunity of extending to your president, Mr. M. Ashkanasy, the invitation of the Reception Committee to be one of the principal speakers at the reception on the 26th June. I would also appreciate it if you would advise any of your members who did not receive invitations to this reception to communicate with me so reservations may be made as the accommodation is very limited....."

Having received copies of all the correspondence with the Judean League and in accordance with instructions from the headquarters of Maccabi in Eretz Israel, Shlomo Arazi, with his tactful approach and his usual good humour finally convinced Maurice Ashkanasy and all other officials of the Judean League about the necessity to change their attitude to and co-operate with any group or organisation willing to adhere to the principles of Maccabi.

With regard to arrangements made by the Australian Soccer Association, Shlomo Arazi informed the Judean League (later confirmed in the 1939 Annual report of the Australian Soccer Football Association Ltd:-

"No direct contact was made with the Palestine Association during the early stages of negotiations, it having been arranged that representatives of the Jewish Community in Melbourne would act for the association. All arrangements therefore were made with Mr. B. Patkin of Melbourne".

Meanwhile, Mr. Jack Skolnit continued to send arrogant and to a great extent untrue reports to the Eretz Israel daily "DAVAR". His accounts of the games played, including the five test games were contradictory to most of the reports published in the Australian sporting press as well as on the sporting pages of the Australian daily press.

He apparently realised that his presence on the committee was incompatible with his reports to the press in Israel and sent to me his letter resignation. Some years later he told me that his resignation was prompted by demands from "some outside bodies".

As to the results of the games by the Maccabi Team against various Australian teams the following table shows the results compared with five other visiting International teams in the course of the past 15 years:

<u>COUNTRY</u>	<u>Games Played</u>	<u>Won</u>	<u>Lost</u>	<u>Drawn</u>	<u>Leading by Goals</u>	<u>Defeated by Goals</u>	<u>F - A</u>
Canada 1924	20	7	6	7	6		32-26
Czechoslovakia 1927	14	8	4	2	13		57-42
China 1927	18	8	9	1		10	44-54
England 1937	9	7	2	-	22		41-19
India 1938	14	6	7	1	7		58-51
Eretz Israel (Palestine) 1939	19	10	6	3	41		91-50

Wherever the Maccabi team visited, whether in a capitol city or a country town in the outback, the boys from Eretz Israel made a wonderful impression everywhere and on everybody. Returned soldiers from the first World War still remembered places and people in Palestine and asked the visitors to pass on greetings to them.

The Jewish communities, in particular, were jubilant. It was the first time that Jewish boys, many born and bred in Eretz Israel brought the Jews in Australia greetings from what

was only ten years later to become the Jewish state established in the land of what was generations ago the cradle of Hebrew culture, religion and the spirit which kept the Jewish people alive in all countries of dispersion.

As the games between the Maccabeans and the Australians were about to end, the clouds of World War II were gathering on the horizon. The War finally broke out while the boys were aboard the s/s "NARKUNDA" which left Fremantle on August 28, 1939. Hereunder is an excerpt from a letter received from Shlomo Arazi after the team's return to Eretz Israel:-

"..... You have certainly heard how we ^{have} travelled. In short, the news of the outbreak of war reached us on board ship between Freemantle and Colombo. I fore-saw the possibility of us being stranded somewhere en route and cabled you asking to agree to pay us 30 pounds through the intermediary of Mr. Sobol who was returning to Australia and was prepared to advance us the money.....

"We have landed at Bombay, when it was definitely known that the ship will travel via the Cape to London and not go to the Mediterranean. We waited anxiously one week in Bombay searching means and ways to get home. We had no money and it almost looked as if we will have to live in the Harbour. Luckily the manager of the P. & O. Co., took a personal interest in us and after some deliberation agreed to pay our hotel fares. Meanwhile we played two matches: one against a selected ~~the~~ Indian team of Bombay and beat them 8 - 0; the second, against the team the league champions of Western India, an English military team which we have beaten ~~on~~ 7 - 0. Not a bad record!

"Finally, we left on the m/s "CIRCASSIA" and arrived safely at Port Said, where from we proceeded after two days to Tel-Aviv

"In conclusion I would like to thank you once more for all you have done for us during our stay in Australia and assure you that in spite of criticism that you will get (and you are bound to be criticised by your 'friends' headed by Skolnik)..... I know from personal experience how it is to feel insulted by people after having given all your time and a lot of your money for a good cause. But don't get disheartened, this is life.

"..... Best regards to everybody, particularly to Mr. & Mrs. Michaelis, S. Wynn, Drs. Leon & Jacob Jona, L. & W. Fink, Ginsburgs, Sacks, Yoffe and last but not least Hemda and Michael"

If the Maccabi team shared our hope that it will not only be able to make a monetary profit as a result of the tour but also take some money back to Eretz Israel (as above described) for the construction of a swimming pool and a new sports ground, unfortunately, as the result of a loss with the Australian Soccer Association of an amount of £208 (\$416), also an additional amount of £178 (\$356), on account of our own expenses.

An other loss of £264 (\$528) was incurred as a result of extra payments by our committee to the members of the team during their stay in Australia for over two months. The total amount of \$650 (\$1300) did not include, amounts of money spent by me, L. & W. Fink, Bill Newton and S. Wynn which were never claimed. But none of us ever regretted it.

When the team was about to leave Fremantle aboard the s/s "NARKUNDA", four of the boys including Egon Polack, the trainer and coach did not board the ship and decided to stop in Australia, temporarily, at least.

With Egon Polack we had a lot of trouble. When he arrived in Melbourne by air from Perth, about a week ahead of the team, he told me that he is a professional singer and is a member of the recently established Tel-Aviv opera company, appeared in many recitals and would appreciate if a concert could be arranged for him which, according to his statement, the whole programme could be performed by himself.

The concert was arranged soon after his arrival in Melbourne but it was a complete failure, although the Hall of the "Kadimah" where it was held was completely sold out. He simply could not sing and excused himself for a bad performance "because he had a cold".

Therefore, when he remained in Perth after the boat sailed for Port Said and asked me in a letter to help him by introduction to my Perth friends with the view of arranging another concert, I refused to do this or anything else for him. He finally left for Eretz Israel a few weeks later.

We had quite a lot of trouble with the immigration authorities because of the guarantees the Australian Soccer Association and ourselves gave them that every member will return to Eretz Israel. This was the condition for issuing them the required permits to enter Australia.

In addition to Egon Polack, three others remained in Australia. They were Avraham Resnik, Abraham Beit-Halevi and Memahem Mirimowitch. When World War Two broke out, Beit-Halevi and Mirimowitch volunteered into the Australian Army. Tragically enough, both were killed by the Japanese, in New Guinea and Guadal Kanal respectively.

The family of Beit Halevi tried everything to exhume the body of their son in order to bring it for burial in Eretz Israel. I have tried ~~my~~ my best to help them by negotiating with the Australian Authorities on their behalf but, unfortunately, without success.

Though, during the War, all the boys served in the British Army in the Middle East or the Jewish Auxiliary Units. Ironically enough, one of the Maccabeans, Firenz Neufeld came to Australia in 1942 or 1941 on the "Queen Elizabeth" ship, being one of the guards for some 2000 enemy prisoners of War, many of whom were Germans, old settlers in Palestine (Sarona and Wilhelmina) but were transported for internment in Australia for supposedly being Nazi sympathizers and were supposedly considered potential columnists.

Many years later, after the establishment of the State of Israel, I had the privilege to meet in Israel (at a House party given by Benjamin Weizman, the son of the first president of Israel, Dr. Hayim Weizman, in their beautiful home, in Rehovot), Mr. H. Caplan, Yoseph Yekutiely and many others with whom I corresponded and worked together to bring to reality an idea which many others considered a dream.

The above are only extracts from what happened in the course of nearly three years, between January 1937 and beginning of 1940. I hope, I will have an opportunity to fill in the gaps in the discussions of the episodes - the first visit of the Maccabi Eretz Israel in Australia

Ten days later, I received another letter from the Judean League of Victoria, dated March 17, 1938 (Dictated by I/AB; apparently by the President in Chief, because of No. 1) but this time addressed to the President of the IVRIAH Society, which read as follows:-

"Dear Sir,

"Our attention has been drawn to the fact that a Body calling itself 'Maccabi' is advertising itself as carrying on under your auspices.

"We are sure that you must be unaware of the fact that the Judaeen League is officially recognized by the Maccabi World Union as the sole Victorian 'Maccabi' and that through this name has been used for some time as the alternative title of the Associated Judaeen Athletic Clubs.

"We have already notified those concerned that we propose to enforce our legal rights, but we feel sure that any authority given by your Society must have been given without full knowledge of the facts

"We would be glad to hear from you on the matter.

Yours truly,

Lou Letwin
Hon. Chief Secretary
per A.B."

I discussed the matter with Dr. J. Leon Jona who at the same time was the President of the Zionist Organisation of Victoria and requested him to speak to Mr. Maurice Ashkanasy, at the time the President in Chief of the Judean League and to explain to him the absurdity of his demands. But later I was informed by Dr. J. Leon Jona that all his efforts to convince Maurice Ashkanasy about his wrong attitude to our actions were of no avail. Mr. Ashkanasy told him that he will issue a writ against us within a couple of days if we will not stop the Maccabi exercises and disband immediatly.

"The President & Committee,
Society which calls themselves,
Local Branch World Maccabi Union,
Hertzl Hall,
313 Drummond Street,
NTH. CARLTON. N4

"Dear Sirs,

"Our attention has been drawn to the fact that you have purported to organize a society with headquarters at the Hertzl Hall, which you are calling 'Maccabi and claiming to be a local branch of the World Maccabi Union".

"We have to inform you that our Organisation has for some years been recognized as the sole Victorian branch of the World Maccabi Union and is the only Body entitled to call itself Victorian Maccabi. The Associated Judean Athletic Clubs which is part of our Organization have for some years made use of the name "Official Victorian Maccabi" as part of their title.

"We view very seriously the irresponsible attempt made by you to seize on this name without any authority from us or from any other Organization including the World Maccabi Union to do so.

"We are therefore issuing a writ in the Supreme Court claiming the injunction against your continuing to use this name with other incidental relief, but have decided to allow you 7 days from the date of this letter in which to disband and undertake that you will not attempt to make use of this name in future.

"Failing an intimation to this effect and in the time mentioned the writ will issue."

Reading the letter, I felt as if someone hit my head with a heavy stone. Never did I hear about the monopoly of any organisation calling itself "Maccabi". Moreover, if the Judean League of Victoria was a branch of the World Maccabi Union, nobody here knew about it as they never to the best of my knowledge, did anything in word or action to give the public any indication of such an affiliation.

I therefore ignored the letter and inserted in the Jewish press more notices and advertisements about the Maccabi organisation at the Hertzl Hall.

To this Gershon Berkman replied that they have already tried it. But, in addition to the language difficulties, y the Judean League people at Monash House insisted that the instructions in all athletics be in the English language, they refused to have the Blue-White flag in the hall also they looked upon them, the new-comers as strangers - foreigners and the most annoying and irritating thing was, the division in their outlooks on Jewish problems, approach to Eretz Israel and the refusal to call themselves "Maccabi" Sports Club.

"It is your duty Mr. Patkin" he said, "as an old active Maccabi man to help us". I discussed the matter with some committee members of the "IVRIAH" Society, also with Mr. S. Wetheim, Joseph Ginsburg and Dr. J. Leon Jona and following their assent, I inserted in the Jewish press notices and advertisements advising the community about the formation of a Maccabi Club and inviting young people to register as members and attend physical culture exercises to be held at Herzl Hall, twice a week under the direction of an experienced Maccabi instructor from Poland, Gershon Berkman.

On the first evening, about 25 young people joined the gymnastic classes. On the second evening we had 30 people and more came to enrol to begin exercises later. We were jubilant at the speedy success of the enterprise, considering that the first notice appeared in the Jewish press on March 3, 1938 and the first exercises took place on March 7, 1938.

On the following day I received a letter from the Judean League of Victoria dated March 7, 1938. It was dictated by MA/AB AND Signed by someone AB on behalf of the Hon. Chief Secretary, Lou Letwin. It read as follows:-

whatsoever was published either by the Judean League or any of its affiliated organisations.

At that time I was helping to organise the 7th Australian¹⁹³⁷ Zionist Conference to be held in Sydney in March of the same year.

The centre of all Zionist activities in Melbourne were concentrated in the "Herzl Hall", 313 Drummond Street, Carlton. Having been actively associated with all the organisations, particularly, the Bretz Israel Society "IVRIAH", I spent there several evenings every week, sometimes several hours during the day.

A few months after ~~the~~ my above-mentioned letter appeared in the Jewish press, I was visited by a young man, Gershon Berkman who recently arrived in Australia from Lomjsha in Poland and asked me to help him organise a "Maccabi" Sports Club in Melbourne. He presented his credentials-Maccabi membership cards from Lomjsha issued in the years 1933, 1934 and 1937, also a letter of introduction stating that he was an instructor of gymnastics there for a number of years. He also told me that together with him on the same boat arrived from Poland and Lithuania several boys and girls who were also members of "Maccabi" in their respective towns. In addition, he said, since his arrival in Melbourne, he met a number of young people who would gladly join such a sporting organisation as soon as it came into being.

I suggested to Gershon Berkman to apply for membership with one of the athletic clubs affiliated with the Judean League at Monash House. There, I said, he will find most suitable facilities, a well equipped gymnasium also a large number of young Jews who I hoped would benefit as a result of their association with European Maccabeans.

The "Maccabi" Soccer Team from Eretz Israel
Page 1.

1939 Tour in Australia, 1939.
From time to time it happened that certain innocent

action by a well meaning person led to development of events though connected with the act originally performed, nevertheless the consequences that followed left a lasting effect, far beyond the originally intended impression.

One such episode occurred in January 1937 following the 1936-1937 sports carnival, held in Melbourne by the Australian Jewish sports organisations, under the auspices of the Judean League of Victoria.

As an old Maccabean (I was a member of the Maccabi Sports Organisation in Moscow (Russia) from 1917 to 1924, an executive member of its Moscow Committee 1919-1924, of the all-Russian Committee 1921-1924 and I followed the competitions and the press reports with great interest.

I was disappointed, however, that no blue-white flag of Eretz Israel was displayed at any time nor was mention made of any affiliation to World Maccabi or any sentiment referred Jewish sport in Eretz Israel. Neither was the Hatik-Wah (the Jewish National Anthem) played or sung either at the opening ceremony or on any other occasion during the meetings of the carnival.

On January 3, 1937, I wrote an open letter to the Jewish Press, pointing out the above mentioned facts, requesting to publish the reason for their omission, also for ignoring the information about the two Maccabiadas already held in Eretz Israel and the third Maccabiada which was to be held later in the same year in Tel-Aviv.

I also requested information about lack of assistance to the establishment of Kefar Maccabi (a Maccabi Village) which at the time was in the course of construction. But no reply

הנהגת מוסדות ספורט יהודיים בארץ ישראל
היה צריך להעביר את המידע הזה למנהל
המרכז הספורטיבי של המנדט
ב-1937-1939
1940

Telephone 663 ... טלפון:
INCORPORATED IN ENGLAND

Codes: Bentley: R. Mosse קוד:

Telegrams: Keren, Jerusalem, סלגרמות
רשומה באנגליה

קרן קימת לישראל (בע"מ)
KEREN KAYEMETH LEISRAEL LTD.
(JEWISH NATIONAL FUND)

ב/מ/90/749.

HEAD OFFICE, י"ד בטבת תר"ץ הלשכה הראשית
P.O.B. 283, ירושלים
Jerusalem (14.1.30) ת.ד. 283

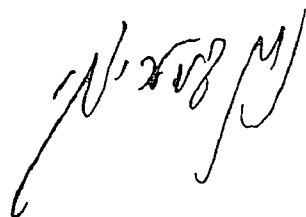
לה" יוסף יקוחיאל

הל-אביב.

א.נ.

כתשובה למכתבו מו" בטבת, שכתב למר אוסישקין בדבר חגיגת הזכרון לכר-
כוכבא, הננו מבקשים משבו לסור אלינו באחד הימים הקרובים כאשר יזדמן לו להיות
בירושלים, בכדי לשוחח בענין נכבד זה מפה אל פה.

נכבד רנ,



ח'יפה כ"א סבב, חר'ץ. 21.1.1930.

לב' הלשבה הראשית של הקה'קל,
לידי סר ביטריצקי,

ירושלם

א.נ.

בהתאם להחלטת שנהקבלה ע"י מר מ.א.ז.י.ש.ק.ין בנובמבר ב' בקשר להסכמת חפרינציפיז
יוניית לערוך תג'גות זכרון בשנה תרצ"ב למלאות ח'י מאות שנה למר בר'כובבא, חנני
לש'ם לב' בזה את הצעתי בדבר החכניה הכללית בקשר לג'ל, כלחלון:

א. בשנה תרצ"ב (1932) תערוך עונת תג'גות למלאות ח'י מאות שנה למר בר'כובבא
שתמשך בחקופה שבין כסלו-נסיון תרצ"ב. התג'גות תערכנה בכל תפוצות ישראל
והכנסותיהן תקדשנה לקמת הקה'קל. הסיסמא תהיה: להכפיל את הרכוש של הקה'קל.

ב. חכניה העונה הנ"ל חבילה תג'גות עם נשפים, חזיונות והצגות, אמפוז'עם
כנוס'ספורט, מגביה וכו', כל מקום יערוך חלק החכניה המתאים לו יחד
זאת יבנים יחד.

ג. הקה'קל תכריז על מפעלים סיועיים שיצאו לפועל בעונה הנ"ל, כגון:
(1) הרשמה בספר'תחב סיוע על שמו של בר'כובבא, חרף הראשון יוקדש לבר'
כובבא ורבי עקיבא ובהמשכו יכנסו כל גדולי האומה וכו'
(2) יער בר'כובבא - נטיעת עצים על שמות כל הילדים שיולדו בשנה זו
וכו'.
(3) מכירת כולים, סמקעות, גלוי'ות, סרטים, חזרונה וכו' לזכר בר'כובבא.
(4) מדור פילים של בר'כובבא עפ'י החזיון של גולדפדן, זאת אפשר לסדר
אולי ע"י פירסת סיועית שתעשה את הדבר על חשבונה.

ד. תג'גות הנעילה ומרכז התג'גות יערכו בפסח תרצ"ב בתל-אביב. החכניה
כנוס עולמי של המבבי, נשפים וחברוכות.

הארגון והתוצאה לפועל.

א. קביעת התקופה לעונת התג'גות הנ"ל;
ב. ארגון ועדות ארציות ומקומיות בכל תפוצות הגולה אשר תטפל בארגון
התג'גות והמפעלים והוצאתם לפועל.
ג. הכנת חומר תעמולה (חזרונה ע"ד בר'כובבא, פעולות הקה'קל, פפפפפ, חכניה
המפעלים וחזרונה).
ד. הברות קונקורס בין הצירים העבריים לשם קביעת סמל לתג'גות, כמו-כן
קונקורס למצבת זכרון לבר'כובבא.
ה. קביעת פרסים לעסקנים אשר יתמסרו לארגון והתוצאה לפועל - נטיעת חנם
לא"י, הרשמה בספר'תחב וכו'.

הצעדים הראשונים ינקודו חכניה תעכודה צריכה להעשות בהקדם האפשרי, כי
בחדשי מאי יוני יצאו לפועל כנוסים של המבבי ברומניה וב'ולי יערך בנוס גדול
באנטורפן ויחד עם זה אספת כללית של ההסתדרות העולמית תתקבץ, להזדמנויות האלה
צריך כבר לבא בחכניה מסוימת. אני בעצמי אוכל לעבור בכל מדבזי המבבי והסתדרות
תנוער וארגון את הועדות המוציאות לפועל, אאסוף את החומר הדרוש לתכניה הקבועה
ובאופן זה 5000 חוכל הקה'קל לפרסם חכניה קבועה כבר בשנה תרצ"א.

בכבוד רב

יוסף יקותיאל
ח'יזב אחד העם ס.ס. 66.
תל-אביב.

קרן הקיימת לישראל Keren Kayemeth LeIsrael JEWISH NATIONAL FUND

INCORPORATED IN ENGLAND
טלפון: 601

Codes: Bentley: R. Moore 170P

רשומה באנגליה
טלגרם: Keren, Jerusalem

השלכה הראשית: ירושלים. ארץ-ישראל
HEAD OFFICE: JERUSALEM. EREZ-ISRAEL
ב.מ. 2266/p

P.O.B. 203
Jerusalem

י"ד כיוון תר"ו
10.6.30

ירושלים
ח.י. 203

41

לכבוד

מ. יוסף יקותיאל, רחוב אחד-העם 65,

תל-אביב.

א.ב.

קבתי את מכתבו מ-י"ד סיון.

כרומה שכנע נוכח לדעת שהקרן הקיימת מצאה ענין בהצעתו בדבר חגיגה יובל-המלך של מלכות-ישראל. דעתי כדעת כב', שהחגיגה זו עשויה לשמש מנוחה כשכיל מכלים חגורים ועשויים רכי-משקל לטובת הקרן הקיימת ולטובת חבורת הנוער הצעיר בכלל. אם לא יוצאנו עד כה את ההצעה הזאת מן הכח אל המופל, הרי זה לא מפני שהממשלה או הענין או שהתחשבו אליו יחש שרמלי כלבד, כי-אם פני שלא יוכלו להחליט החלטה חשובה כל-כך על דעת עצמנו, דבר החגיגה שטרד בר-כוכבא הוא ענין ציוני כללי, ואין להחליט עליו מבלי לדעת לספר א' יחס של כל החוגים הציונים. אם הקרן הקיימת תבוא ותכריז על דעת עצמה ההצעה הזאת לא תמצא את ההר הראוי לה, או שתבוא אפילו החבירות לכך - הרי נשיל ע"י צעד שזיז זה גם את כבוד קרננו הלאומית וגם את כבוד ההצעה. כפי יורע מהחלטנו, על-כן, לשנות אל מרכזי הנוער ולבקש מהם הותר דעה. אכן, לעצמנו, רוב ההסתדרויות לא נענו עד כה לצורות רריכותינו החבושות. נענו רק שהי הסתדרויות - "כרית-סדומטלדור" שהכיתה, וההסתדרות הצעירי-החלוצי ופועלי המזרחי שבחובתם יש יוחד ספק מאשר הכיתה ועל כל ענינים, אין כל החלטה. מוכן בבחכאים באה לא יוכלו להחליט כל החלטה שהחייב אותנו למעשים. החלטנו לענות כוב אל המרכזים ולדרוש מהם חסובה מוחלטת. הנה נקוה, שדרישתנו זו תמצא אזנים קשורות העם, ובוכל להכריע בשאלה החשובה זו לא יאוחר מאשר בסוף הקיץ הזה.

השנה הראשית-מל' הקרן הקיימת לישראל
מ. יוסף יקותיאל

קרן הקיימת לישראל Keren Kayemeth LeIsrael JEWISH NATIONAL FUND

INCORPORATED IN ENGLAND
טלפון: 601

Codes: Bentley: R. Moore 170P

רשומה באנגליה
טלגרם: Keren, Jerusalem

השלכה הראשית: ירושלים. ארץ-ישראל
HEAD OFFICE: JERUSALEM. EREZ-ISRAEL
ב.מ. 1150/90/ב

P.O.B. 203
Jerusalem

י"ד בשבט תר"ץ
(12.2.30)

ירושלים
ח.י. 203

לכבוד

ה' י. יקותיאל,

תל-אביב.

א.ב.

הגם שהשלכה הראשית לקה'ל סוכנה להענות ברצון להצעתו בדבר חגיגת שבת היובל לטרד בר-כוכבא, מכל מקום החלטנו, מפאת האחריות היתרה הכרוכה בהכרזת ספעל כזה, לפנות אל כל מרכזי הנוער הציוני בסאלה, אם הם מוכנים להשתתף במפעל הזה וכן בבקשה, להציע לנו הצעות מעשיות להגשמתו. הננו שולחים כזה לכב' את נוסח החוזר. לאחר שנקבל את התשובות, נחליט בדבר ההצעה, ואז נעבד בידך ע' כב' את ההכניה.

בכבוד, דב,

מ. יוסף יקותיאל

י. וס. י. ק. ו. ח. א. ל. י.
ירושלים.
ח. ד. 456.

ירושלים ב'ט אדר, חרפ'ח. 21.3.1928.

לכ' מר. נ. בייסטרצקי,
בלשכה-הראשית של הקה' קל,

ירושלים

א. נ.

בהחלט לשיחתנו בעל-פה הגנ' מטציא לכ' בזה את הצעתו בקשר לעריכת
כנוס-ינוער בארץ-ישראל בימים הקרובות. ההצעה נרשמה רק בקוים-כלליים
שבהם רציתי לבטא את הרעיון שבה.

אין ספק בדרך זו בגיחתנו לערוך את הכנוסים יעלה בידינו לעורר
את הנוער העברי נסוך-הסרדמה בא"י ובגולה. הכנוסים ימשיכו מסרה לבני-
הנעורים לקום לפעולה מאורגנת עצומה, הם יקרבו את הפזורים ויעוררו את כל
הכחות הפעילים שהחנועה הלאומית עוד טרם הספיקה למשכם אליה לקחת חלק
בכנוסים ולפעול ע"י כך למובת המוסדות הלאומיים ובנין הארץ.

אבקש את כ' לעין בהצעתו הנ"ל בהקדם ולגשת לקריאת אספה של המעוניינים
לדון עליה.

בכבוד רב

לוטתו הצעה

1500-1500-1500
1500-1500-1500

1500-1500-1500
1500-1500-1500

המחלקה הכלכלית
המחלקה הכלכלית
המחלקה הכלכלית

הצעה בקרר לעריכת כנוסי-נוער קבועים בארץ-ישראל וכנוסי-עולמי

בנימין הרצי"ב (1932) שנת ה'תש"ס 1800 למרד שמעון בר-כוכבא.

בהודמנויות יונות נעשו נמי ונח ע"י הנוער הא"י (ובעיקר ע"י הסדרות המכבי) לערוך כנוסים בימות הפסח ולשתף בהם את אגדות הנוער המקומיות והגולה. הכנוסים האלה נערכו לפני-המלחמה ברחבות היו עסיים מאד וכל תושבי ארץ-ישראל והמון הירים לקחו חלק בהם. אחר-המלחמה העבירה הסדרות המכבי א"י את כנוסיה לירושלים ולפעמים גם בחל-אביב, תיפה וטבריה. הכנוס האחרון נערך בירושלים בפסח תרפ"ד סמך המון הירים מחו"ל ותושבי ארץ-ישראל בכלל ואלה של ירושלים בפרט הרזיחו בחקופה זו שכנוסים תגונים. סוסדות-התעמולה שלנו נצלו יפה את כל הכנוסים והחגיגות האלה ע"י צלוטים והכנה פילמים. לעומת זה מבל המניע העיקרי של החגיגות האלה - הסדרות המכבי - סגרעונות-הכספיים גדולים, כי כל הכנוסים האלה נערכו בכוחותיה העצמיים של הסדרות ומניפיה הנאנקים עוד כיום תחת עול-חובות קשה. למרות הערך הלאומי והכללי הרב שבכנוסים האלה, לא קבל "המכבי" סיוע כל שהוא משבט מוסד לאומי. הלחץ-הכספי גזל אפוא מהמכבי את היכולת להמשיך בעריכת כנוסים וחגיגות-עממיות כאשר התוה לו בחבניתו. וכיום הננו עדי-ראיה לתוסר-הענין והחכן בחגי-הפסח המקדט את התירים הבאים אלינו לימות החג, הופעה מעציבה אשר חובל לדחות להבא את התירים מבקורם בא"י.

רעיון חשוב אחר הגה המכבי בעריכת כנוסים: לחת הודמנויות לבני-הנוערים בגולה לעלות לא"י ולהשתתף בחגיגות, לנהום אויר א"י למען יוכלו לשוב למקומותיהם מעורדים ומלאי סרץ לעבודת-הגאולה הלאומית.

לא שפס אאריך עוד יותר לבאר ולציין את כל הצדדים החשובים אשר לכנוסי-הנוער הנערכים בארץ-ישראל, רצוני לחת בזה הצעה כיצד לחדש את הכנוסים, לקבעם במועדים ידועים ולהפכם לאמצעי תעמולה-כלכלי למובת ארץ-ישראל ובנינה.

א. הכנסת שימה קבועה בכנוסי-הנוער

שפס עד-כח השתחפו בכנוסים רק אגדות המכבי, אבל להבא צריכים הכנוסים להיות כלליים במביל כל הנוער-העברי, אמנם אין ברצוני לטנוע ע"י כך עריכת כנוסים-חלקיים ע"י הסדרות-התבונות, כונתי היא שבכנוסים קבועים מראש צריכים להערך כנוסים-כלליים עבור כל הסדרות וזה יחד. לדוגמא תשטשנה לנו האולימפידות-המפורסמיות הנערכות אחת לארבע שנים, במובן יהיה עלינו להתאים את חבנית האולימפידה לרוחנו ולתנאי-ארצנו. גם שנוי השם "אולימפיה" היוני לשם עברי מתאים אשר יסמל את כנוסינו, הוא הכרתי. הכנוסים-הכלליים שלנו יערכו אחת לשלש שנים ובחקופה שביניהם יערכו כנוסים-חלקיים. עבור לוח-הכנוסים יעשה ע"י ועדה מיוחדת שתשתדל להתאים לדרישות הנוער שיקח חלק בכנוסים האלה.

ב. יצירת מוסד עליון אשר יטפל בעריכת הכנוסים.

המפול בעריכת הכנוסים יסמר לידי ועד-הכנוסים העליון שמוסכו יהיה בארץ-ישראל ויהיה סורכב מבאי-כח הקבוצים המשתתפים בכנוסים ובאי-כח המוסדות-הלאומיים המעוניינים בדבר. ועד זה ידאג להכנת התכנית לכנוס והגשמה, הוא יעזר ע"י ועדות משנה אשר תכרנה בכל ארץ וארץ שתפקידן יהיה המפול המקומי בהכנות הכנוסים. כל זה לפי דוגמאת הועד האולימפי הראשי והועדים האולימפיים הארציים.

ג. השגת האמצעים לעריכת הכנוסים.

היסוד שפס הראשון להשגת האמצעים יהיה תקציב מינימלי של הקפה-הלאומית, שאר הכספים יושגו ע"י יסוד קפוח-הסכון באגדות הנוער המשתתפות בכנוסים ואסף תרומות מחוכבים.

ד. הכנוס הכללי הראשון יערך בנימן הרצי"ב.

בכדי להצליח בכנוסי-הכלליים צריכים המטפלים בדבר להתבונן שנים אחדות שפס ולקבוע את מועד התכנס הכנוס הראשון בשנה שיהיה לה קשר היסטורי-לאומי ולהגביר ע"י כך את התעמולה והפעולה בקרב כל העם. המועד הכי מתאים לכך הוא לדעתי ניסן שנת הרצי"ב שאז תמלאנה 1800 שנה מאותה שנה שבה הרים בר-כוכבא את נמ-הסרד ברוטמים.

ה. הצעות הראשונות.

לשם השגת הסמכה צריכים המעוניינים בדבר לגשת ליצירת ועד הבנאים אשר יתחיל בעריכת התכנית לבנאים-החלקיים שימשיכו כעין הבנה לבנאים-הכללי הראשון ובן יכריז על סוג הבנאים-הראשון וימסל בעבודת הבניה והשגת האמצעים הדרושים לכך. הבנאים-החלקיים הראשון יערך בפסח הבא ובן יוכלו להשתתף בנוער הא"י ובנוער העברי מספרים ואולי גם קבוצה בודדת של המכבי מארצות אירופה. יש להשתמש בבנום של ההסתדרות העולמית מכבי ייערך במאי-יוני ש.ז. בברין (צ'כוסלובקיה) ושיקתו חלק בו המכבים מצ'כוסלובקיה, רומניה, גרמניה, אוסטריה, פולניה, שוויץ וארצות הבלקן, לשם יצירת חברים הארציים אשר יהיו לעזר לוועד הבנאים העליון בא"י.

1. הבניה הבנאים הרציב בקוים כלליים.

- ההבניה של הבנאים-הכללי הראשון ייערך בשנת הרציב החלקי לחלקים ראשיים אלה:
- (1) מפורם והתעמלות: א. אמליקה קלה
ב. אמליקה כבדה
ג. התעמלות במשיירים ובלי סבאירים
ד. משחקי-כדור (כדור-רגל, ייד, טנים, חוקי)
ה. שחיה וזים
ו. רביבה
ז. קליעה למטרה
ח. סיוף
 - (2) צופיות: עריכת ג'מבורי של צופים עברי מכל החפוצות
 - (3) תערוכות: א. אמנות
ב. ספרים (התחרויות ביצירות רוחניות)
ג. חוצרת עברית
 - (4) הצגות: חזיונות, ג'ינה, אופירה וכו'.
- ז. הבניה הבנאים-החלקיים בתרפ"ס.

- א. התחרויות במקצועות ההתעמלות והספורט
- ב. תרגילי-התעמלות כלליים לכל המשתתפים
- ג. התחרויות סופיות במשחקי-כדור
- ד. תערוכות מחוצרת-הארץ, אמנות וספרות.

ה. התקציב המינימלי לשנת תרפ"ס.

שכלול סגור-ההתחרויות בירושלם	~	200.- לא"י
הכנת המשתתפים בכל הארץ	~	120.- "
פרסום, פרסים ושונות	~	100.- "
סדור התערוכות וכו'....	~	420.- לא"י

(-) ירוסף יקותיאל

ירושלם ב'ס ניסן, תרפ"ח. 21.3.1928

1.2.43
10.12.33
10.12.33
10.12.33

5
20
25
1009

20-6.4.42

3.60
12
05
10
69
69

(-) 1000 1000

חברה בערבון מוגבל

תזכיר ההתאגדות של חברה המוגבלת במניות

1. שם החברה: חברה לעדור הספורט ותרבות-הגוף בארץ-ישראל, בע"מ
2. המסדר הרשום של החברה: תל-אביב, רחוב נחלת-בנימין 52.00
3. המטרות שלשמן נוסדה החברה הן:
 - (א) להוציא לאור, להפיץ ולמכור כתבי-עת וספרות בכל ענפי הספורט בתרבות-הגוף, חוברות תעמולה, תמונות ופלקטים, ספרים מקצועיים ותעמולתיים וכיוצא בזה.
 - (ב) להקים בתי-דפוס, חבורות ומחסנים, קיוסקים וסוכות להפצת ספרות הספורט וכל ספרות אחרת מהוצאת החברה או מהוצאות אחרות מא"י או מחו"ל בכל שפה ולשון.
 - (ג) להקים ולהחזיק שרשרת להפצת ידיעות ספורט, תמונות, צלומים, פלקטים, סרטי-קולנוע של ספורט ואחרים וכן לספל בכל מיני פריטים הקשורים ישירות או בעקיפין בספורט ובתרבות-הגוף.
 - (ד) לארגן ולסייע לארגון תחרויות ספורט נכל ענפי הספורט השונים וכל הכרוך בהם.
 - (ה) להשקיע חלק מהון החברה בהשקעות שונות שתשמשנה עבור הכנסה קבועה לשם החזקת מפעלי החברה ולשם סיוע לפתוח ענפי הספורט השונים בין היהודים בא"י.
 - (ו) לרכוש ולקבל כל מיני זכויות מהממשלה, העיריות, המועצות, ומוסדות אחרים, אשר החברה חושבת אותם מתאימים להגשמת מטרות החברה, או מקצתן, לקבל מכל ממשלה כזאת או שלטונות ומוסדות כאלה זכויות והנחות שהחברה תמצא לרצוי לקבל ולהוציא לפועל.
 - (ז) להכנס בשותפות או בכל סדור אחר לשם חלוקת רווחים, שתוף עניינים, קואופרציה, פעולה בשותפות, זכויות הדדיים או באופן אחר, עם כל אדם או חבורה המנהלים או העוסקים או העתידים להיות מנהלים או עוסקים, בכל עסק או פעולה שחברה זו רואית לנהל אותם, או לעסוק בהם, או כל עסק או פעולה שאפשר לנהלם באופן שיביא תועלת, ישירות או בעקיפין לחברה ולקחת או לרכוש בעגין אחר, מניות ובסחונות של כל חברה כזאת ולמכרן. להחזיקם ולהוציאם מחדש עם או בלי ערבות או להתעסק אתם באופן אחר.
 - (ח) לקחת או לרכוש באופן אחר ולהחזיק מניות בכל חברה אחרת שמטרותיה דומות כלן או מקצתן, לאלו של חברה זו, או המספלות באיזה עסק שאפשר לנצלן באופן שיביא ישירות או בעקיפין רווח לחברה זו.
 - (ט) לבא לידי כל סדורים עם ממשלות או מוסדות עליונים, עירוניים, מקומיים או באופן אחר שיראה לעלול להסב תועלת למטרות החברה, או לאיזה מהן, ולקבל מאת ממשלות או שלטונות כאלה כל זכויות, הנחות וזכויות שהחברה תמצא לרצוי לקבל ולתעסק ולהוציא לפועל ולמלא אחרי כל סדורים, הנחות וזכויות כאלה.
 - (י) ליסד ולתמוך או לעזור ליסוד ותמיכת חגרות, מוסדות, קרנות, אוצרים, ונוחיות שמטרתם להביא תועלת לספורטאים, לפועלים, לפקידים, ומי שיהיו פקידים של החברה, קרוביהם או אנשים התלויים בהם וליתן קצבות והענקות ולשלם תשלומים ע"ח בטוח באחריות ולתרום ולערוך בעד כספים למטרות ספורט, חסד או צדקה או לכל מפעל לאומי או צבורי.
 - (יא) ליסד חברה או חבורה בשביל כל מטרה אחרת העלולה להביא ישירות או בעקיפין תועלת לחברה.
 - (יב) לבנות, להחזיק, לשנות, בניינים או עבודות נחוצות לחברה או הנוחות למטרותיה.
 - (יג) להשקיע ולעסוק בכספי-החברה שאינם דרושים באופן מיידי, באופן שיקבע מזמן לזמן.
 - (יד) ללוות, להשיב, או להבטיח תשלום כספים בצורה שהחברה תמצא לנאות ובעיקר ע"י הוצאת אגרות-חוב, או סטוק של אגרות-חוב, בין תמידיות ובין באופן אחר, ושעבור כספי החברה כלם או מקצתם, בין אלה הקיימים ובין אלה שיהיו בעתיד ובכללם ערבות חברים ולקנות, לפצות, או לפדוע כל בשחונות כאלה.
 - (טו) להלוות כספים לקרנות הספורט ולאגודות הספורט באותם התנאים שיראו רצויים או לספורטאים, חברי אגודות הספורט או לכל אנשים אחרים שיש להם משא ומתן עם החברה ולערוך למלוי חוזים על-ידי אנשים כאלה.
 - (טז) למשוך, לסדר, לקבל, להעביר, לערוך ולהוציא שטרות, שטרי-חליפין, התחייבויות, אגרות-חוב ומוסמכים אחרים העוברים לסוחר או בני-העברה.
 - (יז) לקבל על עצמה לבצע, בחנם או באופן אחר, כל נאמנות (טרוסט) אשר קבלתה רצויה.
 - (יח) למכר, לשפד, לנהל, להשכיר, למשכן, לשחרר, להעביר, להשתמש או לספל באופן אחר בכספי החברה ובזכויותיה, כלם או מקצתם, לקבל במתנה או בהקדשה כסף או שוה כסף, בכספים ולא-בניידי ודניידי.

לעשות את כל הפעולות דלעיל, כלן או מקצתן, בכל חלקי התבל בתור בעלים או בתור סוכנים, קבלנים או נאמנים או בדרך אחרת ובאמצעות אחרים.
(כ) לעשות כל דברים אחרים שיש להם קשר או מובילים להשגת המטרות הנ"ל.
(כא) ומכריזים בזה שהמלה "חברה" בסעיף זה תהיה נחשבת וכוללת כל שותפות או חבר אנשים אחר, בין שהם רשומים או לא, והכונה היא שהמטרות המפורטות בכל סימן בסעיף זה, מלבד המפורט אחרת בסימן זה, לא תהיינה בשום אופן מוגבלות או מצומצמות, סתוך סימוכין או מסקנא סתנאי סימן אחר או משם של החברה.

4. ערבותם של החברים מוגבלת.
5. הון החברה הוא - 1500 לירה ארצישראלית והוא חולק ל-50 מניות יסוד בנות לירה אחת ו-1450 מניות רגילות בנות לירה כל אחת.

אנו האנשים ששמותיהם וכתובותיהם רשומים מטה רוצים להתאגד לחברה בהתאם לתזכיר ההתאגדות ומסכימים לקחת את מספר המניות בקרן החברה כרשום בצד שמותיהם הבאים מטה בזה אחר זה.

שמות המנויים	כתובותיהם ותאורם	מספר המניות שלקח כל מנוי
1. ב"ר זלמן	ג' 976 א"ר	2 מניות
2. יצחק טקלנר	אוסטריה	
3. יצחק זלמן		
4. א"ל, מנחם		
5. שמואל שמואל		
6. יצחק קליין		
7. יוסף יליאני		

יום לחודש שנה

עד לחתימות הנ"ל:

ה ת ר ב ר ת

של

החברה לעדור הספרות והתרבות - הגוף בארץ-ישראל, בע"מ

החברה מקבלת את התקנות המוזכרות בלוח א' של התוספת השלישית של
פקודת החברות 1929-36, אולם בהתאם לשנויים בדלקמן:

1. - סעיף 59 יבוטל והנוסח הבא יבוא במקומו:

" לבעלי מניות היסוד תהיה, בקשר לבך, הזכות המשותפת לאותו מספר
הקולות שיש לכל שאר בעלי המניות שהוצאו באותו זמן בקשר עם
מכירתן אלה, וכל מניה יסוד תתן לבעלה חלק יחסי במספר
קולות זה."

2. - סעיף 69 ישובח בדלקמן:

" הכשרתו של מנהל תהא קנינו ב-2 מניות יסוד לשהות בחברה
והובתו תהא למלא אחרי הוראות סעיף 71 של פקודת החברות."

עדים:

בעלי-המניות:

ימין שקולניק

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

שבת

לחודש

יום

1938

• חתן • קדוש • אל •

תשלום מס-חדש לאגודה בשנת תר"ץ

שולם	160	150	292	150	מיל
למבני ירושלים	מילט בעד חדש	לם	מילם	בעד חדש	
שולם	161	150	293	150	מיל
למבני ירושלים	מילט בעד חדש	לם	מילם	בעד חדש	
שולם	210	150	294	150	מיל
למבני ירושלים	מילט בעד חדש	לם	מילם	בעד חדש	
שולם	295	150	295	150	מיל
למבני ירושלים	מילט בעד חדש	לם	מילם	בעד חדש	

על הגובה לאשר את קבלת המס מדי חדש בחדשו במשבצתו המיוחדת.
כל חבר מחויב לשלם את המס החדשי בדיוק ולא עלול הוא להענש בהתאם לתקנות האגודה.

הגובה

התאחדות המלכותית והמנדטורית של רכבות ישראל ופקודות אגף ההנדסה

[illegible][illegible][illegible]

החברות המציינות להלן הן חברות בבעלות ממשלתית או חלקית:

מספר זה לא יחולק. יושבתי על הגג. וגם אחרי קבלתה תראה נכתב להודיע. הודעות בירי הן: ציוד לאגד.

32 חזר וצדק ראש כחלקה רצמל מאמן סדרן הנמצאים בתפידוב והוגישים הצינור

היהודי הסתיר בידו א. מכונית, ב. המנהלית, בלתי רצויה, בהתאם, ובזכות בית הדין, על ידי

[illegible]

100

WORLD MACCABEE ORGANISATION

(PALESTINE EXECUTIVE)

Manager: HABIB YEKUTIELI



המנהלת העולמית "מכבי"

(ההנהלה ארץ-הישראלית)

המנהל: חביב יקותיאל

בחסות נא להזכיר:
In reply please quote:
No

Jerusalem, ירושלים, 923
P. O. B. ת.ד.

Bericht über die Wettkämpfe
zwischen der Sportvereine Judas am 15 Adar 5683 auf dem
Sportplatz "Makkabi" in Tel-Aviv.

Teilnehmer:

1. "Makkabi" Tel-Aviv — 18 Mann.
 2. "Kewuzah Lewana" Jerusalem 3
 3. Verein "Auschalom" Petach-Tikwa — 5 "
 4. Sportverein Reschawath — 4 "
 5. Sportverein Ness Ziona — 2 "
 6. "Noar" Verein Tel-Aviv — 2 "
- insgesamt 34 "

Wettkämpfe:

Laufen: 100 m, 400 m, 1500 m.

Springen: Hochsprung mit und ohne Anlauf; Weitsprung
mit und ohne Anlauf; Stabhochsprung.

Werfen: Diskus, Speer, Schleuderball.

Stossen: Kugel.

Schiedsrichter: Haniw Yekutieli, Zwi Nischri (Erloff),
Perez Kornfeld, David Kleinmann, Willi Rosenthal;
sekretärin: Glinda Neumann.

Sieger:

I Laufen 100 m:

- a) B. Kergmann, Tel-Aviv — 11.4 Sekunden
- b) M. Ackermann, Petach-Tikwa — 12.2
- c) Z. Wolpinski, Tel-Aviv — 12.2

II Laufen 400 m:

- a) M. Ackermann, Petach-Tikwa — 62.8 Sek.
- b) Sch. Komer, Tel-Aviv — 65.6
- c) J. Lorkin, Tel-Aviv

WORLD MACCABEE ORGANISATION

(PALESTINE EXECUTIVE)

Manager: HABIB YEKUTIELI



הסתדרות עולמית "מכבי"

(המנהלה ארץ-ישראלית)

המנהל: חביב יקותיאל

בחדש נא להזכיר:
In reply please quote:

No

Jerusalem,

P. O. B.

ירושלים,

ת.ד.

III

Laufen 1500 m.:

a) Sch. Lamek, Tel-Aviv 4; 55.4 Minut.

b) Soroker, Petach-Tikwa 5: 3

c) M. Ackermann, Petach-Tikwa

IV

Hochsprung mit Anlauf:

a) B. Herzmann, Tel-Aviv 1.60 m.

b) Z. Kornfeld, Jerusalem 1.55 "

c) M. Ackermann, Petach-Tikwa 1.50 "

V

Hochsprung ohne Anlauf:

a) B. Herzmann, Tel-Aviv 1.40 m.

b) Kassel, Tel-Aviv 1.20 "

c) Matwejew, Tel-Aviv 1.15 "

VI

Weitsprung mit Anlauf:

a) B. Herzmann, Tel-Aviv 6.22 m.

b) M. Ackermann, Petach-Tikwa 5.70 "

c) Z. Kornfeld, Jerusalem 5.32 "

VII

Weitsprung ohne Anlauf:

a) B. Herzmann, Tel-Aviv 3.09 m.

b) Z. Kornfeld, Jerusalem 2.90 "

c) M. Ackermann, Petach-Tikwa 2.70 "

VIII

Stabhochsprung:

a) Y. Woljanski und Z. Grasonski. Entscheidender Kampf folgt.

c) M. Ackermann, Petach-Tikwa.

IX

Diskuswerfen:

a) Fleischmann, Tel-Aviv 25.60 m.

b) Rigai, Tel-Aviv 24.45 "

c) Z. Epstein, Tel-Aviv 23.60 "

WORLD MACCABEE ORGANISATION

(PALESTINE EXECUTIVE)

Manager: HABIS YEKUTIELI



הסתדרות עולמית "מכבי"

(ההנהלה ארץ-ישראלית)

המנהל: חביב יקותיאל

כתשובה נא להזכיר:
In reply please quote:

No

Jerusalem,

P. O. B.

ירושלים,

ת.ד.

X

Speerwerfer:

a) Rigai, Tel-Aviv

31.59 m

a) Epstein, Tel-Aviv

30.40 "

c) Yehielow, Petach-Tikwa

28.60 "

XI

Kugelstossen

a) Fleischmann Tel-Aviv

8.16 "

c) Yehielow Petach-Tikwa

7.99 "

c) Rigai, Tel-Aviv

7.57 "

Punkte:

"Makkabi" Tel-Aviv

65. (ohne Stab-
hochsprung)

"Verlin, Gushalon, Petach-Tikwa

28.

"Kewza Kwana" Jerusalem

7.

"Makkabi" Tel-Aviv bekam den Verlinwandpreis-
~~preis~~ (geschenkt vom "Makkabi-Weltverband").

WORLD MACCABEE ORGANISATION

(PALESTINE EXECUTIVE)

Manager: HABIB YEKUTIELI



הסתדרות עולמית "מכבי"

(ההנהלה ארץ-ישראלית)

המנהל: חביב יקותיאל

בחושבה נא להזכיר:
In reply please quote:
№

Jerusalem,
P. O. 456

ירושלים,
ת.ד. 456

מכתב - חוזר

לגליל ת. מכבי בארץ-ישראל

חברים,

1. הסוף האכזרי גזל סמנו את סגן יושב-הראש של ההסתדרות העולמית מכבי הר"ר ארנסט מוך. לזכר סגנו גזל זה החליטו הנשיאות של ההסתדרות העולמית והקורפוסים של קרן-ארנסט להפוך קרן זו לקרן ארנסט-מוך, שהיה מוקדשת ליסוד סגור החקלאות ומפורס בארץ-ישראל על שם שני הסגנים האלה. הננו פונים אל כל הגלילים בבקשה לחרום את תרומותיהם ולאסוף כספים מהחברים עבור קרן זו, הכספים שיאספו ישלחו בהקדם לקורפוסים של הקרן הזאת ע"פ הכתבה:

Rechtsanwalt Dr. Zirkel Berlin, Dirksenstrasse 23, Germany.
או להנהלה ארץ-ישראלית ליד החבר חביב יקותיאל, ירושלים, ת.ד. 456.
חברי הגליל ארץ-ישראל, לא יאחרו למלא את המוטל עליהם ולתרום לקרן הנזיל לסובת רכישת סגור החקלאות ומפורס בארץ-ישראל.

2. גליל המכבי בגרמניה החזיל לתוציא עתון שיסחנה בסך הזמן ויחיה לעתונה של ההסתדרות העולמית סתיר החברה האחת 500 מרק עם המסלוח חברים: הסכו בעתון המכבי, החמו עליו ושלחו את דסי-החמיסה (החברה העלה כפרך בכספנו, יחד עם המסלוח, גרש-מצרי אחד).

3. לרגלי התאסף הקונגרס הציוני בקיץ זה, חושבת ההסתדרות העולמית לקרא גם למועצה-מכבי ועדי הגלילים (וגם ועדי האגרות) מתבקשים לחביב את דעתם בנוגע לקריאת אספה-כללית או אספה מועצה-ההסתדרות בלבד. הוחדעת של הנזיל צריכה להגיע לנשיאות ברלינה ביום ט"ו איר ט"ז (1. למאי ט"ז).

4. כמ-ההסתדרות של 10% מסמי-החברים לשנה חרפ"ג (לפי סעיף 16 מהתקנות) צריך להשלח לנשיאות בהקדם לא יאוחר מ"ט איר. יחד עם זה נבקש לחזרענו

א. מספר החברים והחברות הבוגרים;
ב. מספר החברים והחברות הבוגרים;
ג. מספר החברים והחברות הבוגרים;

5. הסען של הנשיאות למכתבים פשוטים הוא בחו"ל:

Berlin, Kurfuerstenstr. 150, Welt-Verband "MAKABI"
למכתב-אחד זה ונסף:
Heinrich Kuhn, Berlin,

Charlottenburg, Leibnitzstr. 30, Germany.
בארץ-ישראל, סגנו פשוט זה חביב יקותיאל, ירושלים, ת.ד. 456.
כספים: החברה אנגליה-פלסטינה, ירושלים ע"ז
חביב יקותיאל.

בברכה חברים ומכבי

הנשיאות של ההסתדרות העולמית מכבי
הייגריץ קין חביב יקותיאל

חסי ההתחרויות אשר הערכנה ע"י הסב"ב בפורים בחל-אביב.

א. ד י צ ה.

1. 100 מ"י. סדר חריצת. בתור קנה-מדה נקח 52 אי"ש. רציים ארבעה ארבעה לפי חספריים שמונה לים לפני ההתחרות. סבל ארבעה, רציים הראשון והשני ל"חצי-גמר" (semifinal). הראשונים סארבעות אלו יוצאים ל"גמר" (final).
2. ההתחלה. (הסב"ב) ההתחלה היא ביריה, והפקודות הן: "מזכנים", "הכונן" ואחר. שהיה של 2-3 שניות באה היריה. הפותח (הסב"ב) עומד מאחורי קו ההתחלה.
3. אם מי שהוא מחיל לרוץ לפני קו-ההתחלה, הוא נענש בפעם השניה ב"50 סנטימטר בפעמים הבאות בפלים, אחרי שלש פעמים הוא נדחה מן ההתחרות.
4. אמור לעבור ברגל, בידים או בקצה האצבעות אם קו ההתחלה לפני היריה.
5. לכל רץ יהיה מסלול ברחב של א"פחות מ-120 סמ", שאמור לו להחליפו.
6. המנצח הוא - הראשון אשר נגע בחוזו את חבל הגמר.

400 מטר. אותם החקים שב"100 מטר ובהוספה: אם מתחרה מפריע בנגיעה, חוזק או חוסם לתכרו את הדרך הריהו נדחה מן ההתחרות. השופט רשאי להמשיך את ההתחרות אחרי הוצאה האשט.

1500 מטר. אותם החקים שבריצות הקודמות, בהשפטה הסעיף ע"ד האמור לסתירה להפריע בעד ריאה חברו.

ב. ק פ י צ ה.

בכל לפני הקפיצה קופצים או מאדמה הישרה או מקרש שמוכרח להיות באדמה ובשום אופן לא מעל פני האדמה.

קפיצה לסרחק בהרצה.

1. הנהירה צריכה להיות מקרש הנראה ברור לעין. רחבו של הקרש - לא"פחות מ-10 סנטימטרים.
2. מורדים מקצהו הקדמי של הקרש עד הסקום שבו נגע הגוף באדמה.
3. אם מתחרה עובר את הקרש - הקפיצה נחשבת, אבל לא נסמדת.
4. לסתירה ישנה תרשום לקפץ שלש קפיצות. (מוחרת גם קפיצה נסיון שאינה נכללת בחשבון).

קפיצה לגובה.

1. קופצים מעל דף שמנה באפן אפקי לאדמה, ומורדים את הגובה סמרכו הדף בכיוון מאנך לאדמה.
2. הפלק הדף בזמן הקפיצה או קפיצה שלא הוצאה לפועל והקופץ נגע באדמה מצדו השני של הדף - משפיעות על זה שהקפיצה נחשבת אבל לא נסמדת.
3. אם בסוף הקפיצות נשארים אחדים שעוברים גובה ידוע ובגובה הגא נכשלים מרשים להם קפיצה בגובה המקסימלי שעברו, אם אחדים עוברים את הגובה חלק במשך שלש פעמים - מגרילים את הפרטים ביניהם.
4. לכל

4. לבל מחברה ישנה הרשות להתחיל לקפץ מן הגבה הרצוי לו ויש לו הרשות להחסיך גבה ידוע ולהמשיך את קפיצתו. אם קופץ נכשל חושבים לו את הגבה האחרון שקפץ מבלי לקחת בחשבון את הגבה שהחסיך.

5. אם מחברה עובר כל גבה חלק - מבליהם לו את הדף ב"פ סמ" - עד הגבה שהוא נכשל.

קפיצות למרחק ולגבה מהמקום.

אותם החקים שבקפיצות עם הרצה, בהוספה שאסור לקופץ לחרימ את רגליו מן הארץ לשם קבלת תנופה.

ג. זריקה.

זריקה דיסקוס. הקטר של הדיסקוס הוא 22 סמ' ומשקלו 2 ק"ל. זורקים אותו ממעגל שקטרו 250 סנטימטר.

1. במרכז המעגל מעבירים קו לקוון הזריקה של הדיסקוס, ומסני צרי הקו מעבירים שני קוים אחרים (בזווית של 45 מעלה). הזריקה נחשבת אם הדיסקוס קופץ נופל בין הקוים.

2. המחברה צריך להשאר במעגל עד שהדיסקוס נופל ארצה - אחרת - הזריקה תחשב אבל לא חסדר.

3. מודדים את הזריקה מהקף המעגל עד מקום הנפילה.

הריפת בדור-ברזל. משקל הבדור הוא $7\frac{1}{2}$ קילוגרמים. הודפים אותו ממעגל שקטרו 213 סמ'. המדידה והחקים כמו בזריקה דיסקוס.

----- 26th April, 1934 -----

Tel Aviv,

P.O.Box 1210

Bimbashi Scott,
Hon. Secretary,
City Police Club,
Governorate, Cairo.

Dear Sir,

In connection with the forthcoming football matches with your team we shall require your National Flag.

We should, therefore, be much obliged if you would kindly take same along with you in order that we may let it fly on the play-grounds on which the contests will take place.

Thanking you in advance, and looking forward to meeting you shortly here,
I remain, dear Sir

Yours faithfully,

J.Yekutiely.

Hon. Secretary.

JY/EB

INTERNATIONAL
SPORTING CLUB

FONDÉ EN 1931

BEYROUTH

نادي المخطط الرياضي

تأسس سنة ١٩٣١

بيروت

Beyrouth, le 26 Avril 1934 بيروت في

Monsieur le Secrétaire
du "Maccabi Sport Club"
à Bel-Aviv

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre estimée du 19 courant, de deux copies du contrat ainsi que du chèque de la somme de 9 L. P..

Une copie du contrat, émargée de votre part a été passée par mes soins, et l'autre vous est retournée ci-joint après approbation.

Notre départ de Beyrouth est fixé pour le dimanche matin.

Nous vous prions en conséquence de vouloir bien hâter l'envoi de visas ou télégraphiques au Consul d'Angleterre de Beyrouth pour nous.

t. s. p.

délivrer ; car au cas où ces documents ne seront
pas en votre possession avant le samedi à midi,
le Comité de l'I. S. C. serait obligé à les achever
à votre propre compte.

En attendant cette date (samedi), je
vous prie d'agréer, Monsieur, avec mes
remerciements anticipés, mes salutations distinguées.

Le Secrétaire.

K. Kaval

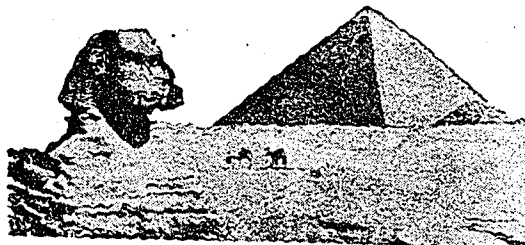
EGYPTIAN
FOOTBALL ASSOCIATION

UNDER THE PATRONAGE
OF

H. M. THE KING

HON. PRESIDENT

H. Royal H. Prince FAROUK



الاتحاد المصري لكرة القدم

تحت رعاية حضرة صاحب الجلالة الملك

رئاسة شرف

حضرة صاحب السمو الملكي الأمير فاروق

Add. P.O. Box 1785 Cairo

Teleg. A. Kora - Cairo

Teleph. No. 53664

CAIRO DISTRICT منطقة القاهرة

العنوان - صندوق البوستة رقم ١٧٨٥

التلغراف - كرة - القاهرة

تليفون رقم ٥٣٦٦٤

Cairo, the 24th April 1934

١٩٣٤ القاهرة في ١٩

Dear Mr. Yekutelli,

In reply to your letter dated 18/4/34 and wire of to-day's date, I beg to inform you that the Police Club has accepted your offer of LP.120, plus the cost of Visas for eighteen persons, in order to leave to Palestine on 29 April 1934 to play three football matches as suggested by you on 1st., 4th. & 5th. May, 1934 in Tel Aviv.

I have also send you to-day a wire telling you that if you are prepared to pay, in addition to LP.120, the cost of visas which amount to L.E.II approximately, you can then send the money direct as well as the railway reduction to Bimbashi Scott Hon.Secretary City Police Club, Governorate Cairo.

The Police Club is one of the 1st.division in Egypt.

The names of the players will be sent you by the Club in due course.

It is quite understood that the Police Club will not leave Cairo unless the money is received by them in good time.

Yours sincerely,

Youssef Kholameh

41312nd

27th April, 1934

Riad Effendi Shawki,
c/o National Sporting Club,
Ghezireh, Cairo.

Dear Sir,

Enclosed herewith please find copy of a letter which I have sent to-day to Mr. Michel Hermann, Hon. Secretary of the Union Egyptienne des Societes Sportives, from which you will learn that we have invited Messrs. Zadik Mohammad, Abu Aliazid Haluay, Abed Alzadek, Fahim, and Cohen to participate in our Athletic Events which will take place on the 16th-17th May, and shall be very glad to receive their consent.

I shall be extremely obliged if you will do your utmost to help us in this matter.

As you will notice from the attached letter, we are willing to cover the team's travelling expenses and we shall put them up here to the best of our ability.

Please let me have photos of every athlete with his full name on it, according to passport, so that I shall be able to get Half Fare Tickets of the Palestine Railway for them.

I hope that you, who spends so much of your free time and energy in the development of sport in Egypt, will give us your assistance as well as the opportunity of meeting your Sportsmen

I remain in the meantime

dear Sir

Yours faithfully,

J. Yekutielly
Hon. Secretary.

Enclo.

27th April, 1934

Michel Hermann Esq.,
Hon. Secretary of the
Union Egyptienne des Societes Sportives,
ALEXANDRIA, P.O.Box 651

Dear Hermann,

Please excuse that I have not replied to your letter of the 3rd inst. any earlier.

In the meantime we have changed the programme, and the wrestling part has been cancelled. However, I thank you for your offer to send wrestlers from Egypt, and hope that an opportunity will arise yet for meeting them.

Now I would ask you to arrange that your athletes:- Messrs. Zadik Mohammad, Abu Aliazid Haluany, Abed Alzadek, Fahim,) and Cohen should come to Palestine, and participate in the Athletic Games to be held on 16th-17th May.

We shall pay the team's travelling expenses as well as their hotel accommodations.

I shall be glad to receive from you immediately photographs of the athletes who are willing to come, so as to enable us to secure Half Fare Tickets for them. Kindly write down each athlete's name on the respective photograph.

I sincerely hope that you will take all the necessary steps and do your utmost in order that your athletes should take part in the forthcoming Sports Games.

J

27th April, 1934

-2-

As most of the above Egyptian Athletes live in Cairo I took the liberty of writing to Miad Effendi Shawki, Cairo in connection with this matter. Copy is enclosed herewith.

Thanking you in advance, and looking forward to your early reply

I remain

Yours faithfully,

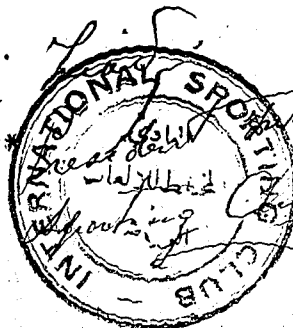
J. Yekutiely
Hons. Secretary.

AGREEMENT signed between the International Sporting Club of Beyrouth and the Maccabi Sports Club of Tel Aviv, that:

1. The International Club undertakes to play in Tel Aviv during the period 30/4/34 to 5/5/34 from three to four football matches in conjunction with the Flying Cup Competition.
2. The Maccabi Club will defray the travelling expenses of the visitors amounting to L.P.18.-/Eighteen Palestine Pounds/ payable as follows: L.P.9.-/nine/ on signing the contract and L.P.9.-/nine/ on arrival in Tel Aviv.
3. The games are to be played in Tel Aviv or in any other town in Palestine.
4. The Maccabi Sports Club will undertake to pay for visas for 16 members of the International Sports Club.
5. The Maccabi Sports Club will undertake to supply board and lodging for 16 members of the International Club.
6. The Maccabi Sports Club will play a return match in Beyrouth under the same conditions as afforded to the International Club. This match to be played in May or June 1934.
7. The breach of this agreement by one of two parties will involve a fine of L.P.25.-/twenty five Palestine Pounds./

This contract is made in two copies and signed this date

the 19th of April 1934



122 N
23rd April, 1934

Dear Sir,

We are organizing International contests in Athletics, which will be held on the 16th-17th May, according to the attached programme.

These events are being organized by us with the consent of the Fédération of the Amateur Sports Clubs of Palestine, and with special permission of the International Amateur Athletic Federation, and a large number of athletes from abroad have been invited to appear at these Games.

Athletes of the National Federations of Greece, Hungary, Poland, Cyprus and Egypt will participate in the a/m events.

A selected team will represent our Federation at the Games, who will take part in all events of the programme. *The Federation of the A.S.C. of P.* We have decided this time, as an exception, to admit to these Games teams which do not belong to the Federation of the Amateur Sports Clubs.

Hereby we have pleasure in inviting you to send your sportsmen whose presence will, no doubt do

23rd April, 1934

-2-

honour to the forthcoming events.

Your may send two athletes to take part in each of the matches, while for the 3.000m and 10.000m run up to five men will be accepted.

The last date of enrolment is the 6th,

May.

Address: Dr. Gottheiner P.O.Box. 1210,
Tel Aviv.

Details as to time and place at which the Games will take place will follow at a later date, and after the enrolment of the teams.

We hope that your team will take part at the Sports events, and shall be glad to hear from you accordingly at your earliest convenience.

In anticipation of an early reply

We remain, dear Sir

Yours faithfully,

J.Yekutiely

Hon. Secretary.

WORLD UNION "MACCABEE" Palestine Branch
Sport & Athletic Organization, P.O.Box 1210

Tel Aviv,

25th April, 1934

Bimbashi Scott,
Hon. Secretary of
City Police Club,
Governorate, C a i r o .

Dear Sir,

With reference to the cable I received from
Yussuph Effendi Mohammad which runs as follows:-

"Mr. Yekutiely Makkabee Club, Tel Aviv, Palestine
Police accepts L.P.120 excluded visas if agree
send money Bimbashi Scott Governorate Cairo",

and with reference to his letter of the 24th inst. I have remitted
you to-day by cable through the Barclay's Bank L.P.30(thirty)
to cover your travelling expenses and hotel accommodations during
the stay of your team in Tel Aviv.

The remaining L.P.90 (ninety) as well as the
cost for your visas we shall pay you here, in Tel Aviv.

Please note that the Games against your team
will take place on the 1st, 4th, and 5th May a.c.

Enclosed herewith please find Half Fare Order
No. 04547 of the Palestine Railway for eighteen men.

We are looking forward to meeting you and your
team in Tel Aviv soon, and

Remain, dear Sir

Yours faithfully

J. Yekutiely
Hon. Secretary.

26th April, 1934

Tel Aviv,

P.O.Box 1210

The British Consul,
Beyrouth, Syria.

Dear Sir,

A team composed of 16 - 17
members of the International Sporting Club in
Beyrouth is going to play here on the 30th inst.,
for the "Flying Camel", the games being organ-
ized in connection with the Levant Fair.

We shall be extremely obliged
if you will kindly issue the required visas for
Palestine to the above team.

Thanking you in advance

I remain, dear Sir

Yours very faithfully,

J.Yekutiely.
Hon. Secretary.

JY/EB

227

26th April, 1934 _____

Tel Aviv,
P.O.Box 1210.

The Secretary,
The International Sporting Club
Beyrouth.

Dear Sir,

In connection with the forthcoming football matches with your team we shall require your National Flag.

We should, therefore, be much obliged if you would kindly take same along with you in order that we may let it fly on the play-grounds on which the contests will take place.

Thanking you in advance, and
looking forward to meeting you shortly here,
I remain, dear Sir
Yours fathfully,

J. Yekutiely.
Hon. Secretary.

JY/EB

Telephone:-

JERUSALEM 1061

Ext. 12 & 13.

Headquarters

BRITISH TROOPS IN PALESTINE,
Jerusalem.

B.T.P. No. 993/15/G

4th May, 1934.

Dear Sir,

I write to thank you for your letter of the 26th instant and to tell you how much we appreciate your kind invitation to the Services to participate in your International Contests in Athletics.

On the 3rd instant we held a meeting of the Inter-Services Sports Committee and after due consideration it was decided that at the present time there are no athletes in this Command worthy of inclusion in these events who would do justice to the Services. We greatly regret, therefore, that we shall not be able to send any representatives to the meeting but would like to take this opportunity of expressing our great appreciation and thanks for your kindness in inviting us to take part.

Yours faithfully,

L.S.H. Paylar.

Lieutenant,
Honorary Secretary,
Inter-Services Sports Committee

Honorary Secretary,
Palestine Branch, World Union Maccabee,
P.O.B. 1210, TEL-AVIV.

PALESTINE FOOTBALL
ASSOCIATION

JERUSALEM P.O.B. 293

القدس ص.ب. ٢٩٣

Gen/15



התאחדות ארץ-ישראלית
לכדור-הרגל

ירושלים ת"י 293

الاتحاد الفلسطيني لكرة القدم

February, 1934.

Handwritten signature/initials

Sir,

I have much pleasure in introducing to you Mr. J. Yekutiely a member of the Secretariat of the Palestine Maccabi Organisation who is proceeding abroad to negotiate with Football Clubs in connection with the proposed competition for the Levant Fair Tel-Aviv Cup to be held in Palestine during the months of April and May 1934, under the auspices of the local Maccabi Organisation.

All facilities granted to him will be appreciated by this Association.

Faithfully yours,

Handwritten signature of J. Yekutiely

HONORARY GENERAL SECRETARY

The General Secretary,
The Egyptian Football Association,
Cairo.

VITALIS BEYO

STAMBOUL

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:
BEYO, GALATA TOPÇULAR
ISTANBUL

Rudolf Mosse Code
Bentley's Code.

11/12 10/11 1/10/12
Stamboul, le 4 Avril

1934

Galata, rue Topçular caddesi No. 91

Monsieur

J. Yekutieli

Sécrétaire honoraire de la Fédération.

W. W. W.
TEL-AVIV

Monsieur,

J'ai l'avantage de vous faire savoir par la présente que je viens de vous solliciter votre accord pour vous envoyer à Tel-Aviv pendant la foire, deux bons boxeurs amateur, l'un mi-moyen Isaac Menaché, et l'autre moyen Jacque Saraga.

Je m'engage, en ma qualité de Manager de ces deux boxeurs, à vous les envoyer à mes frais, vous n'aurez qu'à envoyer les vizas, payer leur logement et frais de séjour à Tel-Aviv.

Pour votre gouverne, je vous informe que tous les deux sont des juifs de sujétions turque et ayant remporté de nombreuses victoires en turquie avec des boxeurs indigènes et étrangers.

J'attends avec impatience le visa destiné pour ces deux Messieurs, si possible télégraphiquement pour qu'il puissent arriver à Tel-Aviv en temps propice.

Dans cette attente, je vous prie d'agréer, Monsieur, mes plus cordiales salutations avec mon

CHALOM.

PS. Veuillez noter que tous les deux sont des membres du club sportif Barkohba de n.v. dont je suis le président.

Vitalis Beyo

214

19.4.1934 תל-אביב //

לכ' הנהלת מסחר ותעשיה, בע"מ,
לידי הא' יבזרוב,

תל-אביב

א.נ.

א. גביע הגמל-המסופף

בהתאם לחוקת ההתחרויות על "גביע הגמל-המסופף",
על הנהלת יריד-המזרח להמציא גביע כנ"ל ו-11 מדליות זהב
(מוזהבות) לקבוצה המנצחת, 11 מדליות של כסף לקבוצה השניה
וסמלים לכל שאר המשחקים שלקחו חלק בהתחרויות האלה. גא
אפוא לצאוג לכך שהגביע, המדליות והסמלים הנ"ל יהיו מוכנים
לא יאוחר מ-4 מאי ש.ז.

ב. מקומות לינה למשחקים הבאים מחו"ל. בקרבו את הפגסיון
"אדיסון" המוצע בתור מקום אכסניה למשחקים הבאים מחו"ל
ומצאנו אותו בלתי מתאים, גא לצאוג למקום יותר מתאים.

ג. מקומות הישיבה על האצטדיון.

מקום 658	-	-	-	טריבונה ראשית - 7 שורות א 94 מקום
" 900	-	-	-	הטריבונה הפתוחה - 9 שורות א 100
" 120	-	-	-	על-יד השטרט 3 שורות א 40 מקום
" 1113	-	-	-	לאורך מסלול ה-100 מטק
" 1148	-	-	-	בחצי הגרן ע"י השער של הכניסה
" 869	-	-	-	לאורך המגרש לצד הירקון
" 652	-	-	-	בחצי הגרן סמוך לחדרי ההלבשה
5466	-	-	-	בס"ה

בנוסף 20 מקום בקשר להרחבת הכניסה

בס"ה : 5440 מקום
רשימת המחירים של הכרטיסים הומצאה לכם ונא לספל בהדפסת
הדרושים לפי מספר המקומות הנ"ל בהוספת 15000 כרטיסי-עמידה
לכל התחרות. כרטיסי כדור-הרגל צריכים כבר להמסר למכירה
לא 98888 יאוחר מה-23 אפריל דגא.

ד. פרסום - עי כה לא הוכנו הפלקטים והמודעות של
מפעלי ההתחרויות, גא לזרז את המטפלים בזה.

בכבוד רב

LEVANT FAIR

1934

121

April 19th, 1934.

The INTERNATIONAL Sporting Club
Beyrouth, Syria.

Dear Sirs,

We are in receipt of your letter dated the
13th instant, for which we thank you.

We are very pleased to note that you have
decided to participate in the competition organised
by us, - the "FLYING CUP". We enclose a contract,
which we hope, you will find in order. Please have
one copy signed by a responsible member of your
committee and return same to us duly signed.

We are sending you herewith a cheque for
LP.9.-, which kindly acknowledge receipt.

Please note that your first match of the
Competition will be held on Monday the 30th instant.
Kindly make arrangements to arrive in Tel Aviv in
time, advising us in advance as to the exact time of
your arrival.

Hoping to meet you soon,

We are, Yours faithfully,

חשבוני מפעלי הספורט ביריד המזרח.

הכנסות.

הוצאות.

תכנית כדורגל..... 3.670 לא"י
 " א"ק 4.058
 התחרויות כ"ר פ"ת..... 2.300
 נתקבל במזומן מהנהלת
 התערוכה..... 9.-----
 30.-----
 134.-----
 39.404
 17.500 עודף ההוצאות
 5.272 *מזון לחבי*

שולם לפי חש' מס. 1 220.004 לא"י
 לקפה גליבה..... 7.700
 ארבוני ההתחרויות בא"ק.
 ב- 17 למאי..... 17.500

245.204 לא"י 245.204 לא"י

חברות.

מגיע עבור מודעות התכניות:

J.C.F. 3 לא"י
 מוזס וסקביץ..... 2.-----
 חברת "עסיט"..... 15.-----
 ט"ה..... 20 לא"י

*הכנסה נוספת
 מהכרזות על ימים
 וספורט וכו' 4.25*

RULES FOR THE "FLYING CAMEL" CUP

NAME AND PRIZE

1. The Maccabi Organisation, Tel Aviv, is organising during the period April 26th to May 26th 1934 football matches for the "Flying Camel" Cup. The cup will be presented by the Management of the Levant Fair and will remain in the possession of the winning team until the next Championship Games which will be held during the Levant Fair 1936. In the event of these Games not being held in 1936 the Cup will remain permanently with the winning team.
Each player belonging to the winning team will receive a gold medal and each player in the second team a silver medal. All other players participating in the "Flying Camel" Games will receive special Levant Fair badges.
The winners of the Gold Cup will sign an obligation to the effect that they will hand over, on request, the Gold cup to the organisers of the Games in 1936.

ORGANISING COMMITTEE

2. The Organising Committee will consist of 5 members, 3 to be appointed by the Maccabi Organisation, Tel Aviv, one by the Management of the Palestine Football Club and one by the Management of the Levant Fair.
The function of this Committee will be to organise the Games and to supervise the carrying out of the programme.

RULES OF PLAY

3. The players will observe the rules of the International Football Board.

REGISTRATION AND CONDITIONS OF PARTICIPATION

4. The Games are open to all football teams in Palestine Class A and also to individual teams from abroad, especially from those countries participating in the Levant Fair.
Registration must be made not later than.....
5. Only amateur players may participate in these Games.

SYSTEM OF PLAY

6. No more than 8 teams may participate in the Games for the Flying Camel Cup, 1934. Of these 4 Palestine teams (the first in the list of the League Games) and the remainder from abroad. The Games will be held over a period of 5 - 6 days. In the event of more than 4 teams competing from abroad, preliminary matches will be arranged between the Palestine teams until the necessary number of places will be obtained for the teams from abroad on condition that at least 2 Palestine teams will be included in Championship Games. Only one team per country from abroad will be allowed to take part in the Games (this need not be the picked team or the best from the respective country).

JUDGES

7

The Judges and referees will be appointed by the Organising Committee. It is desired that the judges be selected from Palestine and abroad.

TIME

8. Each game will take 90 minutes (2 parts of 45 minutes each) and the interval according to the International Rules.
9. In the event of a tie the referee will be permitted to prolong the game for 15 minutes (2 parts of 7½ minutes each). In the event of no result being reached after this extension the Organising Committee will fix the date for a further game until a result is obtained. If, however, no sufficient time remains for the arrangement of such a game the Organising Committee will have the right to draw lots between the two competing teams in order to decide which team will compete in the next round.
10. The fixing of the time of the play will be in the hands of the Organising Committee.

APPEALS

11. The Organising Committee will appoint an Appeal Committee consisting of 3 members; this Committee will be present during the Games and all appeals will be presented to it immediately after the Game (not later than half an hour after close of play) through the head of the team. The judgement of the Appeal Committee will be final. The Appeal Committee will also act as Rules Committee during the Games.

COLOURS

12. Each team will have a special colour. If the referee finds that the colours of two competing teams are similar and cannot be clearly distinguished from each other he will have the right to ask one of the teams to change its colours.

EXPENSES OF THE TEAMS

- + 13. The Organising Committee will not defray the travelling expenses of competing teams, but will endeavour to obtain the maximum reductions on fares and expenses during their stay in the country.

1204

רשימת מחירי כרטיסי-הכניסה להתחרויות-הספורט
בימי התערוכה

א. למחזור גלילאטלסיקה-קלה:

למחזור: לחוד:	לאצטדיון לחוד:	מ"מ	מחיר	הערות
מ"מ 24	מ"מ 126	"	150	טריבוניה ראשית -
" 24	" 76	"	99	אזור א' (מערב) -
" 24	" 41	"	1005	" ב' (מזרח) -
" 24	" 76	"	99	בטריבוניה הפתוחה
" 24	" 26	"	1080	מקום-עמידה -
" 17	" 18	"	35	כנ"ל לתלמידים ומבנים

ב. בוקס:

למחזור: לחוד:	לאצטדיון לחוד:	מ"מ	מחיר	הערות
מ"מ 37	מ"מ 213	"	150	מדרגה א' -
" 37	" 138	"	170	" ב' -
" 37	" 63	"	99	" ג' -
" 17	" 33	"	100	תלמידים ומבנים

ג. ספורט בתי-הספר מחזור ת"א.

מ"מ 60	למבוגרים
" 35	לתלמידים
" 20	ולמבנים
" 20	למחלקות בתי-הספר
" 20	מאורגנות

כרטיסים תמידיים צריך לסדר ל-
יוסף יקותיאל, דוד רוטנפלד, יחזקאל פרייזמן,
גוסטב שטרק ועוד 2 נמצא את השמות. מלבד זאת 20 כרטיסי-
תמידי א 100 מא"י.

אדר. פריי, הוזמן לפקח על סדור מסלול-הריצה במחיר 6. לא"י
גוסטב שטרק, הוזמן להיות מנהל הסכני של
האצטדיון (לפי דרשית ה'יפה) שכרו לחודש אחד. 7.-

כל כרטיס ישא עליו שתי חתימות (תערוכה ומכבי) ושני תלושי-
בקורת, אחד ע"י הכניסה לתערוכה והשני ע"י הכניסה לאצטדיון.

RULES FOR THE "FLYING CAMEL" CUP

NAME AND PRIZE

1. The Maccabi Organisation, Tel Aviv, is organising during the period April 26th to May 26th 1934 football matches for the "Flying Camel" Cup. The cup will be presented by the Management of the Levant Fair and will remain in the possession of the winning team until the next Championship Games which will be held during the Levant Fair 1936. In the event of these Games not being held in 1936 the Cup will remain permanently with the winning team.
Each player belonging to the winning team will receive a gold medal and each player in the second team a silver medal. All other players participating in the "Flying Camel" Games will receive special Levant Fair badges.
The winners of the Gold Cup will sign an obligation to the effect that they will hand over, on request, the Gold cup to the organisers of the Games in 1936.

ORGANISING COMMITTEE

2. The Organising Committee will consist of 5 members, 3 to be appointed by the Maccabi Organisation, Tel Aviv, one by the Management of the Palestine Football Club and one by the Management of the Levant Fair.
The function of this Committee will be to organise the Games and to supervise the carrying out of the programme.

RULES OF PLAY

3. The players will observe the rules of the International Football Board.

REGISTRATION AND CONDITIONS OF PARTICIPATION

4. The Games are open to all football teams in Palestine Class A and also to individual teams from abroad, especially from those countries participating in the Levant Fair.
Registration must be made not later than.....
5. Only amateur players may participate in these Games.

SYSTEM OF PLAY

6. No more than 8 teams may participate in the Games for the Flying Camel Cup, 1934. Of these 4 Palestine teams (the first in the list of the League Games) and the remainder from abroad. The Games will be held over a period of 5 - 6 days. In the event of more than 4 teams competing from abroad, preliminary matches will be arranged between the Palestine teams until the necessary number of places will be obtained for the teams from abroad on condition that at least 2 Palestine teams will be included in Championship Games. Only one team per country from abroad will be allowed to take part in the Games (this need not be the picked team or the best from the respective country).

JUDGES

7. The Judges and referees will be appointed by the Organising Committee. It is desired that the judges be selected from Palestine and abroad.

TIME

8. Each game will take 90 minutes(2 parts of 45 minutes each) and the interval according to the International Rules.
9. In the event of a tie the referee will be permitted to prolong the game for 15 minutes(2 parts of 7½ minutes each). In the event of no result being reached after this extension the Organising Committee will fix the date for a further game until a result of obtained. If, however, no sufficient time remains for the arrangement of such a game the Organising Committee will have the right to draw lots between the two competing teams in order to decide which team will compete in the next round
10. The fixing of the time of the play will be in the hands of the Organising Committee.

APPEALS

11. The Organising Committee will appoint an Appeal Committee consisting of 3 members; this Committee will be present during the Games and all appeals will be presented to it immediately after the Game(not later than half an hour after close of play) through the head of the team. The judgement of the Appeal Committee will be final. The Appeal Committee will also act as Rules Committee during the Games.

COLOURS

12. Each team will have a special colour. If the referee finds that the colours of two competing teams are similar and cannot be clearly distinguished from each other he will have the right to ask one of the teams to change its colours.

EXPENSES OF THE TEAMS

- + 13. The Organising Committee will not defray the travelling expenses of competing teams, but will endeavour to obtain the maximum reductions on fares and expenses during their stay in the country.

~~37~~

[illegible]

27 3 2000
11.000
11.000 - 11.000

Committee

Paris
Macabi S.L.
bel-ami

le 21 février 1934
Reponse très très urgente
M.P.

Monsieur

Etant le correspondant en France
de plusieurs fortes équipes étrangères et
lisant votre annonce ce jour dans
le journal "L'Auto", j'aurais
une très très forte équipe allemande
qui pourrait partager à votre tour
moi.

Il s'agit de la très forte
équipe première de l'Erster Ha-
nauer Fußball Club 93, une des
plus anciennes et des meilleures é-
quipes de son pays, elle dispute de
puis sa fondation le champion-
nat de division d'honneur de
l'Allemagne de l'Ouest et elle est
actuellement en tête de son groupe.

Dans ses rangs figurent plu-

Paulz nous a fait l'obligeance
de me donner de suite par
retour du courrier sans faute:

1^{re} Tous les renseignements
concernant votre tournoi (nombre
de matches à jouer et les dates)
et les adversaires éventuels.

2^o Vos conditions financières
(en francs français).

Avec mes remerciements
Recevez mes sincères sala-
utations.

Henri Bourdois
148 Avenue
de Saint-Ouen
Paris (18^e)

je vous joins un plumeau de

des rencontres vous verrez qu'elle
compte des victoires sur les meilleurs

formations européennes, telles de
Rapitidias Rotterdam, champion

de Hollande, J. Olympique Lille
champion de France professionnel;

S. S. de Paris, O. S. S. de Paris
qui figurent parmi les meilleures

équipes professionnelles françaises et
de Belges, leader des champion-
nat de la Ligue du Nord, champion

de Flandre, L. S. Zurich, deux des
meilleures équipes suisses etc etc.

L'entraîneur français est de la
valeur des meilleures formations pro-
fessionnelles étrangères et français

il pratiquera un jeu des plus avan-
cés et vous serez sûrs d'être satis-
faits de recevoir une équipe qui
vous donnera entière satisfac-
tion.

FEDERATION OF THE
AMATEUR SPORTS CLUBS
of PALESTINE

Founded 26th Decembre 1931
Recognised by the Gouvernement 17 th February 1932

The Federation governs the following sports:
Athletics, Boxing, Cycling, Gymnastics,
Handball, Hockey, Lawntennis,
Motorcyclism, Swimming, Water, Polo,
Weightlifting, Wrestling.

Member of the Western Asiatic Games Federation

Affiliated with the:
International Amateur Athletic Federation
Fédération Internationale de Boxe Amateur
Fédération Internationale de Gymnastique
Fédération Internat. de Natation Amateur

اتحاد الأندية الرياضية في فلسطين

مشتركة مع الاتحادات

الدولية للاتليتك وللجمناستيك وللملاكمة

התאחדות
הספורט לחובבים
ארץ-ישראל

נוסדה ב-26 לדצמבר 1931
נתאשרה ע"י השלטונות ב-17 לפברואר 1932

מנהלת את מקצועות הספורט:

אטלטיקה קלה, אופנים, אופני-נוע, בוקס,
דוקי, דורמט משקליות, דרתמלור,
התאבקות, טניס, שחיה, כדור-מים וכדור-יד

חברה להתאחדות משחקי אסיה-המערבית

נספח:

להתאחדות הבין-לאומית לאטלטיקה קלה
להתאחדות הבין-לאומית לבוקס
להתאחדות הבין-לאומית להתמלור
להתאחדות הבין-לאומית לשחיה

Tel-Aviv
P.O.B. 129

4.2.1934

תל-אביב
ת.ד. 129

Dear Sir,

We beg to draw your attention to the forthcoming international
Levant Fair to be held in Tel Aviv from April 26th to May 26th 1934.

In order to interest Middle East visitors to the Fair in the
sports movement in this country, we are organising a special pavilion
to be devoted to Physical Culture. In this pavilion we want to
display diagrams and figures referring to the sports movement in other
countries in comparison with that in Palestine. We should also like
to show various items of printed matter, such as propaganda material,
journals, pamphlets, posters, pictures, etc. from various Sports
Federations.

We should be very grateful if you would let us have by return of
post, diagrams, reports, newspapers, posters etc., so that we may
display them in the Physical Culture Pavilion.

Hoping to be favoured with your cooperation,

We beg to remain,

Yours faithfully,

Jos. Jekutieli
Hon. Secretary.

I. HANAUER FUSSBALL-CLUB 1893 e. V., HANAU

Presse-Ausschuß

Notre lettre du:

1-2 de 0-1 1-2 de 0-1 1-2 de 0-1
1-2 de 0-1 1-2 de 0-1 1-2 de 0-1
0-1 0-1 0-1

Notre club est un des plus vieux de l'Allemagne. L'équipe première jouait depuis la fondation de notre club dans la première classe de l'Allemagne du sud et était depuis 1901 jusqu'en 1912 sans interruption champion du district nord de l'Allemagne du sud, dernièrement 1925 et 1926. Nous avons joué dans le même groupe que les champions de l'Allemagne du sud, Eintracht Frankfurt et F.C.V. Frankfurt a/M. Notre club était l'un de ces clubs allemand qui contractaient pour des matches avec des adversaires étrangers. A Hanau étaient rencontrés avec notre club des équipes hongroises, suisses, françaises, anglaises, hollandaises, de Belgique, et autrichiennes. L'année 1929 notre club a pris des connaissances avec des clubs françaises et depuis ce temps on a 13 beaux résultats. L'équipe joue maintenant dans la première classe de l'Allemagne c'est à dire dans le district XII (Hesse du Nord) avec Borussia Fulda (champion de l'Allemagne de l'Ouest) Karlsruher Fussball (plusieurs fois champion) etc. etc. Les joueurs actifs étaient longtemps sous l'entraînement du "Biro" int. hongrois. L'équipe joue d'une manière excellent et aime à jouer dans une manière de propagande. Notre club est club d'amateur et fondateur du football en Allemagne, il était le pionnier du football dans l'Allemagne du sud et a un glorieux passé.

I.H.F.C. 1893 e.V.

Resultates matches amicaux: int.:

a Hanau a/M

Champion de Hollande

93 contre	Rotterdam Rapiditas	2:1
	Olympique Lille	5:2
	D.F.C. Prague	3:4
	Civil Service F.C. London	4:4
	Gallia Club de Paris	8:0
	F.C. Strasbourg	5:1
	F.C. Basel	1:0
	Harlemer F.C. (Holland)	2:0
	Pirates London	2:2
	F.C. Breite Basel	2:0
	Theole Tiel (Holland)	4:1
	F.C. Zurich	2:2
	Cercle Athletic Paris	5:1
	Vasas Budapest	2:2
	La Chesaux de Fonds	2:0
	R.B.B. Sevilla	6:1 etc.

en France:

A.S. Strasbourg	2:0
F.C. Hagendingen	5:1
U.S. Forbach	3:1
S.O. Montpellier	2:2
S.C. Mies	2:2
O.S.C. de Sice	7:3
S.C. Mies	4:1
District Rhone alyon	3:2
District Loire S. Etienne	4:1
District Rhone alyon	3:1
A.S. S. Etienne	1:0
St. Bethunoise Bethune	4:1

En championnat 33/34

a Kassel Sport	4:3
a Marburg Kurhessen	4:2
a Kassel 03	1:2
a Kassel Chattia	1:0
Borussia Fulda	1:2
Spilverein Kassel	4:2
Chattia Kassel	3:0
Kurhessen Marburg	6:1

En championnat 1933/34:

a Hanau a/M

93 contre	Sport Kassel	7:0
	V.f.B. Friedberg	2:1
	Kurhessen Kassel	4:1
	B 03 Kassel	1:1

Fulda 3:0

Borussia Fulda	3:0
Spilverein Kassel	4:2
Chattia Kassel	3:0
Kurhessen Marburg	6:1

Matches amicaux:

a Hanau:

93 contre

Eintracht Frankfurt +

1:0 et 2:1

Offenbach Kickers

5:2 et 3:1

Sp.V. Wiesbaden

2:0

05. Mainz

3:1

Olympia Worms

1:1

Formatia Worms

7:2 et 2:1

Birmasens

6:2

Bornasia Fulda

4:2

Würzburg Kickers

3:0

Spielberg, Firth

3:4

etc. etc.

2:0

F.C. Kaiserslautern

1:0

Bornasia Fulda

5:2 et 2:1

Hessen Hersfeld

5:1 et 4:0

Kurhessen Marburg

2:2

Mainz 05

3:2

F.S.V. Frankfurt

3:1

V.f.R. Mannheim

1:1

F.V. Saarbrücken

2:0

Herder Bremen

2:0

05 Göttingen

2:0

etc. etc.

2:0

Champion de l'Allemagne du sud

Champion de l'Allemagne de l'ouest

...

...

Match amicaux:

...

...

...

...

February 11th 1934

The Director,
Association of Football Clubs in Soviet Russia,
Moscow.

Dear Sir,

We have much pleasure in extending an invitation for a Soviet football team to take part in the competitions we are arranging. We are arranging these contests in honour of the Levant Fair of 1934, which is to take place in Tel Aviv from April 26th to May 26th. The football matches will be held from April 29th to May 3rd.

Your team will be our guests during their stay in Palestine and we shall do all in our power to make their visit a pleasant one.

The sports movements in this country is still in its early stages; the government does not aid it and even the general mass of the population is not as interested in it as they might be, and our financial resources are limited. Nevertheless, in spite of this fact we shall do our best to keep your expenses down. We shall be very glad to arrange a return match in U.S.S.R on your terms.

Hoping to receive your acceptance of our invitation and awaiting your early reply.

We beg to remain,

Yours faithfully,

J. Yekutieli,
Hon. Secretary

Copy.

"Maccabi" Sport Club
Tel-Aviv.

Dear Sir,

We have much pleasure in informing you that in honour of the forthcoming celebration of the 25th anniversary of Tel-Aviv and of the Levant Fair in which nearly all European countries are taking part, our Club is organising a sports festival. A special feature of this festival, which is to take place in Tel-Aviv from April 28th to May 5th, is to be the series of football matches for which a trophy is being offered. We should be glad to receive entries from abroad and especially from those countries which are being represented at the Levant Fair.

We understand that your country is officially taking part in the Fair and it would give us much pleasure to welcome a football team from your country. The team need not be a picked national team, but could be drawn from various clubs.

We should be glad if you decide to send a team to Palestine. It would be a great stimulus to the sports movement here, which is still in its early stages, if your athletes could have an opportunity of meeting first-class players from your country. We shall do our best to obtain travelling facilities for your team and to make their stay in Palestine a pleasant one.

Hoping that you will favour us with an early reply,

We beg to remain,

Yours faithfully,

Joseph Yekutieli
Secretary, Organising Committee

To the
Federazione Italiana
Ginoco Calcio,
Roma.

מ: תעמלות הארצות של הפקידים הפוסט"ם ברוחמני

קקת יסתבות ה: - LEVANT FAIR - 1934

מקדש בחברת בוצאות אכרס ה כמון תחכיות
חתום: ג'א - ארועש ארעגס, מנהל הארצות - סטבן קירל

„GENERALA”

UNIUNEA ASOCIAȚIILOR DE FUNCȚIONARI PARTICULARI DIN ROMÂNIA

BUCUREȘTI, I - SEDIUL CENTRAL : BULEVARDUL MARIA No. 1, ETAJ. I

— REGIONALA IAȘI —

Soc. „GENERALA” a Funcț. Com. din România
PERSONĂ JURIDICĂ

55 SECȚIUNI ÎN TOATĂ ȚARA

Asoc. Asistenților Droguiști

Clubul Sportiv „GENERALA”

Cercul Cultural „GENERALA”

Asoc. Funcționarilor
de Încălțăminte și Pielărie
PERSONĂ JURIDICĂ

Asoc. Funcționarilor de Pălării și Blănării

Velo Club Român „GENERALA”

Iași. 27 Februarie 1934

No. 34

Onor,

Sport Club Maccaby

Tel-Aviv
Palestina

Referindu-ne la avizul publicat de Dvs. în gazeta sporturilor din 23/2/1934, în care cereți oferte la Cluburile sportive din România cu ocazia târgului levantului ce are loc între 28 Aprilie și 5 Mai 1934.-

Avem onoare a vă comunica următoarele: suntem dispuși și ne face plăcere a ne deplasa în țară la Dvs. pentru a susține un match de fotbal, sau eventual două match-uri cu echipa Dvs. pentru luna lui Aprilie 1934.-

Condițiunile noastre ar fi următoarele: pentru deplasarea echipei, drumul tur retur, și întreținerea pe tot timpul cât vom sta la Dvs.-

Tot odată vă rugăm să ne scrieți câte zile trebuie să dureze acest voiaj tur și retur.-

În așteptarea răspunsului Dvs. primiți vă rugăm cele mai sincere salutări sportive.-

PRESEDINTE

CONDUCATOR.

Ret.- D-lui Adolf Goldenberg, Magazin de mătase Catteli, str. Stefan cel Mare No. 13 pentru CLUBUL SPORTIV "GENERALA".



יָדִיד הַמִּזְרָח LEVANT FAIR معرض الشرق

WITH PALESTINE & NEAR EAST EXHIBITION & FAIR

PATRON: H. E. THE HIGH COMMISSIONER FOR PALESTINE
CHAIRMAN, FAIR COMMITTEE: M. DIZENGOFF O.B.E., MAYOR OF TEL-AVIV
GENERAL ADMINISTRATION "MISCHAR W'TAASIA" CO. LTD.

מ.ס. 3551/5.מ.ס

TEL-AVIV, (Palestine) 19/4/34

TELEGRAMS: "MUSEUM" TEL-AVIV P.O.B. 21, TEL. 262

Handwritten signature/initials

לכ
המחירון
לידיה
מכבי
קוחיאלי
כאן

א.ג.

הרינו מתכבדים להודיעו בזה, שבשבת 21/4 תהיה הכניסה או העברה
בטורשי החפצות אסורה בהחלט בשביל הקהל, בלי יוצא מן הכלל.

בכבוד רב,

Handwritten signature/initials

Handwritten signature/initials

FEDERATION OF THE
AMATEUR SPORTS CLUBS
of PALESTINE

Founded 26th Decembre 1931
Recognised by the Gouvernement 17th February 1932

The Federation governs the following sports:
Athletics, Boxing, Cycling, Gymnastics,
Handball, Hockey, Lawn Tennis,
Motorcycling, Swimming, Water, Polo,
Weightlifting, Wrestling.

Member of the Western Asiatic Games Federation

Affiliated with the:
International Amateur Athletic Federation
Fédération Internationale de Boxe Amateur
Fédération Internationale de Gymnastique
Fédération Internat. de Natation Amateur

اتحاد الاندية الرياضية في فلسطين

مشاركة مع الاتحادات

الدولية للاتليتيك ولالجناستيك والملاكمة

התאחדות
אגודות הספורט לחובבים
בארץ-ישראל

נוסדה ב-26 לדצמבר 1931
נחאשרה ע"י השלטונות ב-17 לפברואר 1932

מנהלת את מקצועות הספורט:
אטלטיקה קלה, אופנים, אופני-נוע, בוקס,
דוקי, הרמת משקל-זר, רחצמלור,
התאבקות, טניס, שחייה, בור-מים וכדור-יד
חברה להתאחדות משחקי אסיה-המערבית

נספה:

להתאחדות הבין-לאומית לאטלטיקה-קלה
להתאחדות הבין-לאומית לבוקס
להתאחדות הבין-לאומית להתעמלות
להתאחדות הבין-לאומית לשחייה

Tel-Aviv January 18th 1934 תל-אביב
P.O.B. 129 ת.ב. 129

Comm. di Angelo,
Italian Consulate,
Jerusalem.

Sir,

As you are no doubt aware, the Township of Tel Aviv is to celebrate in the spring of this year the twenty-fifth anniversary of its foundation, coincident with the holding of the international Levant Fair of 1934. In honour of these events, we are arranging a sports meeting to take place in Tel Aviv from May 16th to 27th, with light athletics, gymnastics, fencing, boxing, wrestling and football as the main items. These contests will be open to all amateur athletes both in Palestine and abroad.

We are inviting the sports organisations of those countries exhibiting at the Fair to send their athletes to participate in our sporting events. We shall be especially pleased to receive entries from first-class athletes, since this will considerably increase the prestige of our sports meeting.

In this connection, we are enclosing herewith copies of letters which we have written to sports organisations in your country and we should be extremely grateful if you could see your way to approach your Government in the matter of the participation of your athletes. We on our part will do all in our power to assure our guests of a pleasant stay in Palestine.

Hoping that you will render us your assistance in this matter and thus help us to forge new links of friendship between our two countries,

We beg to remain,

Yours faithfully,

Mr. Telutsky
Hon. Sec.

Enc



PALESTINE FOOTBALL
ASSOCIATION

JERUSALEM P.O.B. 293

القدس من.ب. ٢٩٣

Gen/15



התאחדות ארץ-ישראלית

לכדור-הרגל

ירושלים ח.י. 293

الاتحاد الفلسطيني لكرة القدم

8 February, 1934.

Sir,

I have much pleasure in introducing to you Mr. J. Yakutiely a member of the Secretariat of the Palestine Maccabi Organisation who is proceeding abroad to negotiate with Football Clubs in connection with the proposed competition for the Levant Fair Tel-Aviv Cup to be held in Palestine during the months of April and May 1934, under the auspices of the local Maccabi Organisation.

All facilities granted to him will be appreciated by this Association.

Faithfully yours,

HONORARY GENERAL SECRETARY

The General Secretary,
The Turkish Football Association,
Istanbul.



معرض الشرق

LEVANT FAIR

יריד המזרח

WITH PALESTINE & NEAR EAST EXHIBITION & FAIR

PATRON: H. E. THE HIGH COMMISSIONER FOR PALESTINE
CHAIRMAN. FAIR COMMITTEE: M. DIZENGOFF O.B.E. MAYOR OF TEL-AVIV
GENERAL ADMINISTRATION "MISCHAR W'TAASIA" CO. LTD.

מספר: 4225/5 סר"מ.

TEL-AVIV, (Palestine) 24.5.1934

TELEGRAMS: "MUSEUM" TEL-AVIV P.O.B. 21, TEL. 262

לכבוד
הסתדרות עולמית "מכבי"
סניף חל-אביב,
לידי סר יקותיאל,
כ א נ.

1/25

א.ג.

מהקונסוליה האמריקאית פנו אלינו בבקשה להרשות

לסדר ב-30.5 באצטדיון ההתחרות של "כייז בול" בין

קבוצת אמריקאים חל-אביבים וקבוצת "לבנט ליונס"

(הכניסה לאצטדיון ביום ההתחרות תהיה חפשיה).

אנו מקווים שכב' לא התנגדו שאנו נרשה את סדור

ההתחרות הנ"ל ומבקשים להודיענו בחזרה את הסכמתכם.

בכל הכבוד,

25/5

אגודה להתעמלות וספורט

נס' ציונה, יום 15-4-34 193



סניף נס' ציונה

11

ל

בתשובה נא להזכיר
מס.

ועל זמנך מכרי א"ל
לדבר המאמר של המאמרים "הגמל-האלף"

ח.י.

הנה מקבלים בדיון את המאמר להשגת המאמרים הקודם של
"הגמל-האלף". והקדשה ליום זמנך בדיון הקדושה המאמרים.



במקום 2
אדבר כעת (הפנה)

הסתדרות לתרבות הגוף

"מכבי" ארץ ישראל

סניף ירושלים



נפש בריאה

בגוף בריא

ירושלים 16/4/34
רחוב בן יהודה, ת.ד. 797

Handwritten signature

לכבוד
ועד אגודת מכבי
תל אביב

ו. נ.

הננו מאשרים את קבלת חוזרכם מיום 12 דנא
בצרוף החקנות. אנו מסכימים לקחת חלק במשחקי הגביע
של "הגמל המעופף".

ביחס לסעיף 3-הוצאות נסיעה- עלינו להעיר
כי לרגלי המצב הבספי הקשה אשר בו אנו נמצאים, יכבד
עלינו לשאח בהוצאות. מקוים אנו שתמצאו את האפשרות
לכסוי ההוצאות כבדי שבגללן לא נמנע מקחת חלק
בהתחריות אלו.

בברכת הספורט

Handwritten signature
ראש מחלקת כדור הרגל